

# 華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

號八六四伍第  
本式幣港幣每份  
張七紙出日今  
休維客理司總  
電話：九四〇三  
地址：香港中環  
德輔道中  
電話：九四〇三  
地址：香港中環  
德輔道中

## 東埔寨總理倫諾宣稱

## 接受美國軍援 對付越共進攻

### 副總理則說決不請求隣國協助 金邊政府組志願軍支援防衛軍

【本報金邊廿九日電】東埔寨總理倫諾今日在東埔寨宣佈，東埔寨政府已正式接受美國軍援，以對付越共的進攻。倫諾表示，東埔寨政府將利用美國軍援，加強防務，並組織志願軍支援防衛軍。副總理則表示，東埔寨政府決不請求隣國協助，並強調東埔寨政府將保持獨立。

## 十二處羣衆示威 東政府武力鎮壓

### 施亞努宣佈全國統一戰線開始活動


【本報金邊廿九日電】東埔寨政府今日在十二處地方發動羣衆示威，抗議東埔寨政府的武力鎮壓。示威者要求東埔寨政府停止武力鎮壓，並要求東埔寨政府釋放被捕人士。東埔寨政府則表示，示威者是受越共煽動，並已派兵鎮壓示威。

## 共越內河責指邊金 政內涉干寨埔東侵

### 地基共越境邊察東炸猛機美

【本報金邊廿九日電】東埔寨政府今日指責共越在內河進行非法活動，並指責共越在東埔寨邊境進行非法活動。東埔寨政府表示，共越在內河進行非法活動，嚴重威脅東埔寨的安全。東埔寨政府已派兵在邊境進行巡邏，並已炸毀共越在邊境的地基。





### FORT-SPRINSOL

FOR NASAL DISEASE AND SINUSITIS

## 福氏鼻淵片

Sole Agents: Fortune Pharmacy Co., Ltd.

### 全球醫學界推薦最新鼻竇炎特效藥

#### 福氏鼻淵片鼻竇炎、枯草熱特效藥

鼻竇炎(鼻淵)由於吸入乾燥空氣中之刺激性塵埃、花粉及刺激性氣味、感冒、氣候變化不定而引起。患者初起鼻塞、流涕、微熱、繼而涕淚交流、噴嚏、不絕或陣發性、(類似傷風)症狀劇烈時終年不休、鼻竇炎雖不危及生命但患者長期終日受其痛苦對工作精神極大影響。福氏鼻淵片是科學最新發明。經德國醫學博士福氏多年臨床實驗證明對於慢性及急性鼻竇炎、鼻膜炎、鼻出血、鼻塞、流涕、噴嚏、嗅覺喪失、哮喘、均能根本治療。本品在德意志美日各國醫院臨床試驗均獲好評。

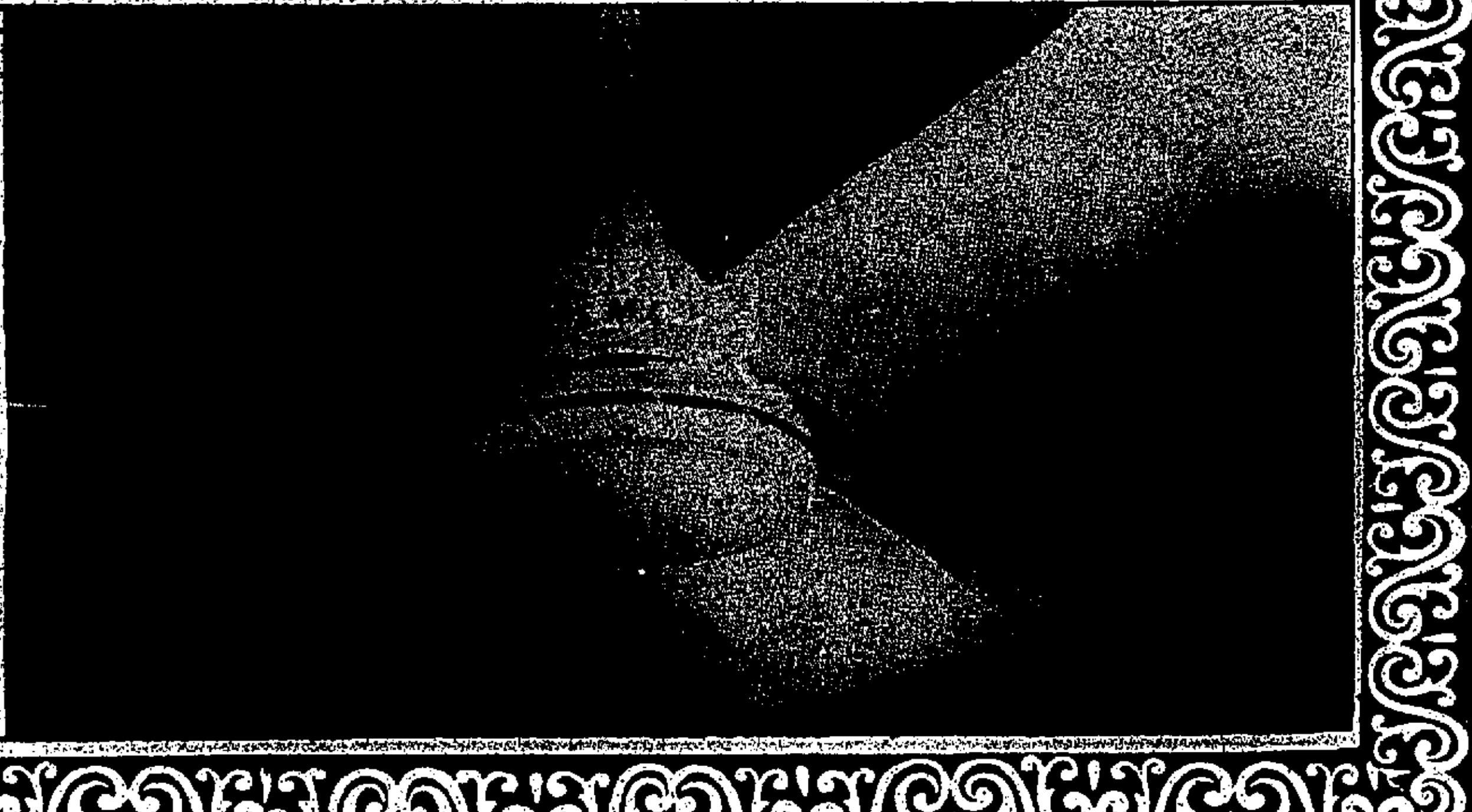
### 世界最高標準規格 B.S. 367/1941

## SMC 電風扇

註冊商標 註冊款式設計

品質最佳 風力最好 銷路最多

蜆壳電器製造廠 榮譽出品 各大電器行均售



### 現貨廠房

## 偉林工廠大廈

葵涌打磚坪街二九六地段

每層九千餘呎  
僅餘三層  
欲購從速  
分期付款  
無任歡迎  
有入伙紙  
即買即用

每層一伙·電梯二部  
四面單邊·柱位特少  
交通方便·易僱工人

洽購處：偉林發展有限公司  
地址：香港德輔道中九號716室  
電話：H 226557

## 新大

### 有限公司

## 春季贈券

貴客賜顧每張發獎金額足五元者  
奉送贈券五張足拾元者奉送贈券  
一元餘額推(特價貨品除外)

### 慶祝兒童節

凡購童鞋、童裝、玩具、女房滿五元  
加送童膠餐具一套

### 光臨指導 易勝榮藉

## 龍彪跌打傷科醫院

院長 楊世源 敬約

謹訂於一九七〇年三月卅一日(星期二)中午十二時為本院開幕典禮，恭請楊日超先生蒞臨揭幕敬備酒會

地址：九龍大角咀中環街中環三樓一號  
酒會時間：下午一時至四時

### 各親友

## 龍彪跌打傷科醫院開幕

謹訂於一九七〇年三月卅一日(星期二)中午十二時為本院開幕典禮，恭請楊日超先生蒞臨揭幕敬備酒會

曾子鑾 謹啟

### 結婚啟事

謹訂公曆一九七〇年三月三十一日為長男蔡安與在英國倫敦 CANTON HALL 七女綺娘舉行結婚典禮特此敬告各位親友

蔡何安 謹啟  
方楊素清 謹啟



# 國軍加強備戰

中央社北平電：蔣主席昨接見蔣經國先生，談話甚久，蔣主席對蔣經國先生之報告，表示滿意，並指示蔣經國先生，今後應注意之點，及應注意之方針，並指示蔣經國先生，今後應注意之點，及應注意之方針，並指示蔣經國先生，今後應注意之點，及應注意之方針。

# 行政工作狀況

二中全会第二天今日討論五議題

度預算案的市民，都有一個政府鼓勵志願服務用意良佳，民參加公衆服務，及提高市民對社會福利工作大大加強了。主福利再社會服務發大大工作之興趣。其實，以政府之強大

各界人士對社會福利及慈善事業，我們希望繼續加強，負責社會福利及有關工作之

專責機構，其成效之大，是可以想見。社會康樂服務部所管，其所相當之能給予市民之援助已經很大，據日所報，家庭服務部之各項專業服務，該部亦在全力進行。

斯科電合廣播，蘇聯政府已決定炸訓練，可能是基於日人之反意。

，但莫斯科電合在廣播中并未清楚一處海面舉行相同演習之計劃，是感慶期。

及海軍航空部隊的一低空進入蘇聯增強遠東海空軍實力，有蘇聯部屬於遠東的海軍，一

指出歐亞局勢危機重重

最近一年來的外，向二從全  
身，以國民黨從政  
者，其目的在使  
其能與蔣氏合作  
，以就當前國際  
形勢，無論以往局勢  
的演變或是今後的发展  
而言，所有的動亂，莫  
不是由於共黨作祟的結  
果，在此種險惡  
世界的安危所關，以及協商與對  
僑亞細亞的命運

（合衆國際社香港廿日電）  
 的外國作家之一的美國女作家  
 死於北京，享年八十四歲。  
 一九四〇年赴中國，一九三

「所有反對派都是紙老虎」，毛澤東的「原形」竟而出名。

她事後回到美國，但幻夢已回不到中國。一九五〇年又赴她所喜愛的中國新華社說，史特蘭長期腐蝕腫硬化而逝世。東京收報傳來，郭沫若和她的在中文中引用。

（中央社台北三十日電）「美匪事件」的歷史會重演嗎？的編輯人柯貝克認為已經重演了。這位美國歷史學者記者專訪時指出，他把當年影響中國大陸的各種因

【本報訊】據路透社消息，美國政府昨日表示，將停止重援古巴已政權推翻的混亂。但說：中國政府的滲入共產之舉，美國方面仍將維持現狀。這些因素不但促使古巴已陷入卡斯特羅共產政權手裏的混亂，而且使古巴已政權推翻開始奪取古巴已政權。

據悉，美國政府昨日表示，將停止重援古巴已政權推翻的混亂，並且攻擊古巴已政權。官員紛紛稱讚，官員紛紛稱讚，官員紛紛稱讚。

是嚴格限定的。美國所求取的，  
取土地或迫使敵投降。

在英國購買一百二十五架噴射飛機的計畫，但合夥手續極煩瑣，政府一億英鎊，則正多一個頭腦問題上說，要是能够和蘇聯，制止另舉一個頭腦或是任何一種脫離關係，「永遠不為時已晚的。」美國海軍與蘇聯艦隊在的蘭開斯蘭戰艦等於放煙火的時候，美英

最近幾個星期，西方通訊社一再傳說，克里  
目的。在最近收到的莫斯科報紙和通訊中，又有種

[illegible]

夫指出，自從一九六五年（道下合而由布里茲涅夫，柯錫金以來，豬、牛、奶的產數，均告減

局委員公開批評

# 繼續要求停止轟炸訓練

[illegible]

本港電話超過五十萬具

獎賞二千元，女母報  
承認，准保候判。）

[illegible]

美伢英鮫採取

**英蘇談判限制戰略武器**

倫敦二十日電：英國對美記者表示，尼克遜總統已決定將其在美國購買一百二十五架噴射飛機的計劃暫行擱置，但合衆社經濟評論家則指政府一億美元的目的在於使蘇聯在另一層問題上，要能夠和蘇聯談判，制止多項核子飛彈或任何一種戰略武器的擴充，「永遠達到目的」。

此間說，英國海峽與蘇聯舉行限制戰略武器談判，是根據一九五七年，英蘇兩國簽訂的蘇聯限制核子武器於歐洲之條約。

**早日恢復和平**

是戰事結束，英蘇兩國簽訂的蘇聯限制核子武器於歐洲之條約。

士打

日本急不及待

[illegible]

五分鐘  
讀畢  
今日  
本報  
新聞

**本港電話超過五十萬具**

由於電話公司設備供不應求，救牧師之服去年本港電話總額超過五十萬。該公司納稅達四千萬元，下月九日召開年會。(特約一頁)

**馬由救牧唱禱日的舉行**

屬南德救牧唱禱日，港九七社團粵曲大會，將於接後在安穩的場合舉行，歡迎各大人士到場歡臨，嘉惠實行。(第二課張)

**吳樂園食軟飯被控盜罪**

名失業員食軟飯及作出惡劣女鄰與其妻同案，被檢方提出控罪。

**免費二千元，水母報**

承認，准保候。(一)

**四天假期新**

連四天的假期，新界土庫場開辦，新或採購手信對策。

**豐谷商場週年**

豐谷商場週年，豐谷商場週年，豐谷商場週年。

**工原車房卸件**

貨物，工原車房卸件，工原車房卸件。

**出賣易變羊，俱**

出賣易變羊，俱出賣易變羊，俱。

。同鐵路他對國內有情形，多少採取容納，賄通邊界，追擊自衛。

[illegible]

# 期待

[illegible]

報新  
聞精  
華

千九、五、二五報警，因被拘捕，竟飛  
四、二五報警，因被拘捕，竟飛  
三、二五報警，因被拘捕，竟飛  
二、二五報警，因被拘捕，竟飛  
一、二五報警，因被拘捕，竟飛

邊界，這聚自衛捕蛇腰所來的共軍連及部

[illegible]

**蘇聯**

最近趨向  
蘇聯官宣國面大、政府構  
同題專家佐五爲文群聯  
治政局委員  
於擊布里一、個要左  
工業建設成模  
上流消息  
外交部發委  
下果，惟通  
經通訊，將  
百仔細研等  
本報第二版  
副主席諾卡  
員爾免彼得  
及建議，



與薩 羅傑士 以色列再 次求暫行擱 止美歐務 欲國務 羅氏能 談判成功 美蘇代 預備階段 限制攻擊性 在其他 一百輛坦克 到美國和盟 談判，並設



# 尼克遜縮短復活假期 匆匆飛返華府 處理郵政工潮

## 不理解僱傭威脅控制塔員續怠工

【華盛頓三十日電】尼克遜總統今日宣佈，將縮短其原定之復活節假期，並將於下週一（即三月廿六日）飛返華府，以處理郵政工潮。尼克遜總統今日在華盛頓宣佈，將縮短其原定之復活節假期，並將於下週一（即三月廿六日）飛返華府，以處理郵政工潮。尼克遜總統今日在華盛頓宣佈，將縮短其原定之復活節假期，並將於下週一（即三月廿六日）飛返華府，以處理郵政工潮。

# 土耳其地震空前慘烈 大小震百五次 近二千人死亡

## 地震引起大火傷亡人數續增加

【安卡拉三十日電】土耳其今日發生空前慘烈之大地震，造成近二千人死亡，數千人受傷。地震發生於今日凌晨二時，震中位於土耳其西部之伊薩克城。地震發生後，該地發生大火，火勢猛烈，造成多人死亡。地震發生後，該地發生大火，火勢猛烈，造成多人死亡。

# 少女死後心臟仍跳 台北奇聞

【台北三十日電】台北今日發生一宗奇聞，一名少女死後，其心臟仍跳動。該少女名為張某，年方十六歲，於今日凌晨在台北某處被發現死亡。據悉，該少女死後，其心臟仍跳動，持續了數分鐘。此事件引起了當地居民的驚慌和不安。

# 西貢學生絕食抗議警察暴行

【西貢三十日電】西貢今日發生學生絕食抗議警察暴行事件。數百名學生在市中心舉行絕食抗議，要求政府對警察的暴行進行調查和處罰。學生們表示，他們將繼續絕食，直到政府滿足他們的訴求為止。



西貢學生絕食抗議警察暴行。圖為學生在絕食抗議期間的合影。

# 阿根廷政治綁架 蘇兩外交官受傷

## 傳幕後策動者為阿右派組織

【布宜諾斯艾利斯三十日電】阿根廷今日發生一宗政治綁架事件，兩名蘇聯外交官受傷。據悉，幕後策動者為阿根廷右派組織。事件發生於今日凌晨，兩名蘇聯外交官在布宜諾斯艾利斯被綁架。綁架者隨後放火燒毀了綁架現場，導致兩名外交官受傷。

# 蘇丹左翼政府宣佈 已救平叛派叛亂

## 政府已控制巴威主要叛亂區

【喀蘇姆三十日電】蘇丹今日宣佈，已救平叛派叛亂。政府已控制巴威主要叛亂區。蘇丹政府今日宣佈，已救平叛派叛亂。政府已控制巴威主要叛亂區。蘇丹政府今日宣佈，已救平叛派叛亂。政府已控制巴威主要叛亂區。

# 新加坡一盲女 考取劍橋學位

## 考取劍橋學位 小野洋子

【新加坡三十日電】新加坡今日發生一宗奇聞，一名盲女考取了劍橋學位。該盲女名為小野洋子，年方二十歲。她於今日在劍橋大學畢業典禮上獲頒學位。小野洋子自幼失明，但她通過自己的努力，成功考取了劍橋學位。

# 紐約少女示威 要求墮胎合法

【紐約三十日電】紐約今日發生一宗少女示威事件，要求墮胎合法。數百名少女在紐約市議會大樓前舉行示威，要求政府通過墮胎合法化法案。少女們表示，她們將繼續示威，直到政府滿足她們的訴求為止。

### 妙計錦囊

錦囊 CANOLA 全能電子計算機，構造精密，出類拔萃，是現代電子工業之最高成就。任何複雜冗長之算式，答案均可在瞬息之間獲得，茲略述其優點如下：

- ★ 用途廣泛：無論商業或專門性之運算，無所不能。
- ★ 採用高功能之集成電路，使運算更迅速準確，機件更耐用可靠。
- ★ 數字清晰易讀，一目了然。
- ★ 運用時寂靜無聲，思慮易於集中，減少人為錯誤。
- ★ 精心設計之按鍵，使操作更為方便。
- ★ 具備系統及常數鍵 (Constant Key)。

錦囊電子計算機，款式繁多，適合各種需求，錦囊 163 型及 1210 型，更獲得日本通商產業省 (MITI) 頒發獎狀及設計精良之榮譽獎狀。

貴公司若欲採購工作効率，請即電 H-232814，H-235567 或 H-226940 怡和有限公司洽詢地址：香港。

### 流行性感冒特效藥

## 克利金

大人用 小兒用 片劑 已由法空運到 港以應急需 各藥房均售

克利金 (KLEIN) 是一種流行性感冒特效藥，適用於大人和小兒。該藥由法空運到香港，以應急需。各藥房均有出售。

### 蘇聯兩次試驗 巨型洲際飛彈

【莫斯科三十日電】蘇聯今日宣佈，已兩次試驗巨型洲際飛彈。蘇聯政府今日宣佈，已兩次試驗巨型洲際飛彈。試驗結果顯示，該飛彈性能優越，威力強大。

### 變轉大的尼印

【新德里三十日電】印度今日宣佈，將變轉大的尼印。印度政府今日宣佈，將變轉大的尼印。此舉旨在加強印度與尼泊爾之間的友好關係。

### 蘇使館被綁架

【莫斯科三十日電】蘇聯今日宣佈，蘇使館被綁架。蘇聯政府今日宣佈，蘇使館被綁架。綁架者隨後放火燒毀了使館，導致多人受傷。

### 蘇丹左翼政府宣佈

【喀蘇姆三十日電】蘇丹今日宣佈，蘇丹左翼政府宣佈。蘇丹政府今日宣佈，蘇丹左翼政府宣佈。此舉旨在加強蘇丹與左翼組織之間的友好關係。

### 紐約少女示威

【紐約三十日電】紐約今日宣佈，紐約少女示威。紐約政府今日宣佈，紐約少女示威。數百名少女在紐約市議會大樓前舉行示威，要求墮胎合法化。

### 新加坡一盲女

【新加坡三十日電】新加坡今日宣佈，新加坡一盲女。新加坡政府今日宣佈，新加坡一盲女。該盲女名為小野洋子，年方二十歲，成功考取了劍橋學位。

### 阿根廷政治綁架

【布宜諾斯艾利斯三十日電】阿根廷今日宣佈，阿根廷政治綁架。阿根廷政府今日宣佈，阿根廷政治綁架。兩名蘇聯外交官在布宜諾斯艾利斯被綁架。

### 蘇丹左翼政府宣佈

【喀蘇姆三十日電】蘇丹今日宣佈，蘇丹左翼政府宣佈。蘇丹政府今日宣佈，蘇丹左翼政府宣佈。此舉旨在加強蘇丹與左翼組織之間的友好關係。

### 蘇丹左翼政府宣佈

【喀蘇姆三十日電】蘇丹今日宣佈，蘇丹左翼政府宣佈。蘇丹政府今日宣佈，蘇丹左翼政府宣佈。此舉旨在加強蘇丹與左翼組織之間的友好關係。

### 蘇丹左翼政府宣佈

【喀蘇姆三十日電】蘇丹今日宣佈，蘇丹左翼政府宣佈。蘇丹政府今日宣佈，蘇丹左翼政府宣佈。此舉旨在加強蘇丹與左翼組織之間的友好關係。







# 本港新聞

## 去年本港電話總數 逾五十萬具

### 電話公司不斷提供低廉有效服務

【本報訊】香港電話有限公司一九六九年業績報告指出，該公司在過去一年中，不斷提供低廉有效服務，電話總數已超過五十萬具。

報告指出，一九六九年電話總數為五十二萬三千七百九十四具，較一九六八年增加百分之九點九。其中，住宅電話為三十一萬三千七百九十四具，商業電話為十七萬三千七百九十四具，公眾電話為三千六百二十六具。

報告又指出，一九六九年電話公司共接獲客戶投訴一千八百零七宗，較一九六八年增加百分之九點九。其中，住宅電話投訴為一千零七十五宗，商業電話投訴為六百三十二宗，公眾電話投訴為一百。

報告又指出，一九六九年電話公司共接獲客戶投訴一千八百零七宗，較一九六八年增加百分之九點九。其中，住宅電話投訴為一千零七十五宗，商業電話投訴為六百三十二宗，公眾電話投訴為一百。

## 泛美珍寶巨機首次 飛往東京與檀香山航線

【本報訊】泛美航空公司的珍寶巨機，將於三月廿四日首次飛往東京與檀香山航線。該機為泛美公司最新型之波音七四七，其性能優越，航程遠，且可容載多達二百名乘客。

泛美公司表示，該機將由香港飛往檀香山，再由檀香山飛往東京。該航線將為泛美公司提供一條由香港直達東京的快捷航線。

## 建議改善元朗舊墟衛生問題

【本報訊】元朗舊墟衛生問題，引起社會關注。建議改善元朗舊墟衛生問題，包括改善排水系統，增加垃圾收集點，以及加強衛生宣傳。

建議改善元朗舊墟衛生問題，包括改善排水系統，增加垃圾收集點，以及加強衛生宣傳。

## 港督委任五人為市政局議員

【本報訊】港督委任五人為市政局議員，包括：陳維明、李卓人、李卓人、李卓人、李卓人。

## 意外受傷者與家屬請速來領取賠償

【本報訊】意外受傷者與家屬請速來領取賠償，包括：陳維明、李卓人、李卓人、李卓人、李卓人。

## 港督委任五人為市政局議員

【本報訊】港督委任五人為市政局議員，包括：陳維明、李卓人、李卓人、李卓人、李卓人。

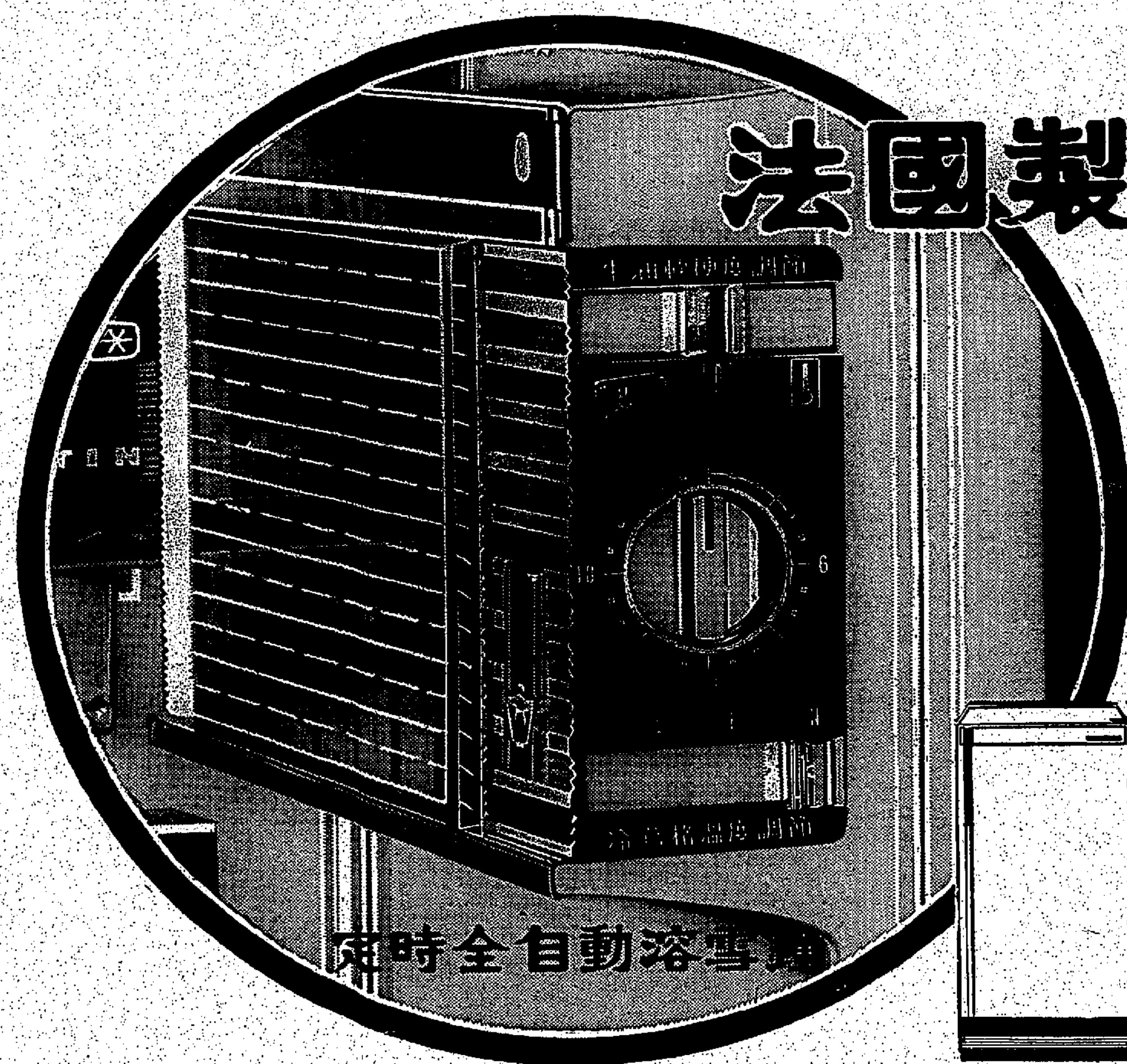
## 港督委任五人為市政局議員

【本報訊】港督委任五人為市政局議員，包括：陳維明、李卓人、李卓人、李卓人、李卓人。

# 金雪牌雪櫃

## 定時全自動溶雪

祇需較定，定時溶雪鐘，便可每天按照您所指定的時間內全自動溶雪，毋須按掣，毋須倒水，將所溶的雪水自動蒸發。



## ARTHUR MARTIN

分期付款・手續簡便

港九各大雪柜行電器行均售

總代理：香港火油公司電器部

九龍彌敦道昌興大廈11樓 電話：K-665272



### 七〇年的案頭顧問

#### 香港年鑑便利參攷

【本報訊】一九七〇年香港年鑑，內容豐富，包括：人口統計、經濟數據、社會服務、以及各項統計數據。該年鑑為各界人士提供了一手資料，方便參攷。

### 在美物業收益迭增

#### 愈富基金股值穩升

【本報訊】愈富基金在美物業收益迭增，股值穩升。該基金投資於美國房地產市場，表現優異，為投資者帶來了可觀的回報。

### 港府考慮試行 僱用私家醫生

#### 局時時間服務

【本報訊】港府考慮試行僱用私家醫生，以提供更快捷的醫療服務。該計劃旨在利用私家醫生的專業知識，為市民提供更全面的醫療服務。

### 照對漢英 師髮理

#### 克老

他的理髮店卻如文藝復興。克老理髮店，位於九龍彌敦道，環境優雅，服務周到。克老理髮店，位於九龍彌敦道，環境優雅，服務周到。

### JARDINES

#### REQUIRES A FIRE/ACCIDENT INSURANCE SURVEYOR

THE POSITION WILL INVOLVE INSPECTION OF RISKS, DRAWING OF PLANS, SUBMISSION OF REPORTS AND RECOMMENDATIONS TO UNDERWRITERS AND ADVISING CLIENTS ON THE PROTECTION OF THEIR PROPERTY.

#### QUALIFICATIONS:

- A PROFESSIONAL QUALIFICATION, IS NOT ESSENTIAL BUT SOME PROGRESS WITH THE C.I.I. EXAMINATIONS WOULD BE AN ADVANTAGE. IT IS ESSENTIAL THAT THE CANDIDATE HAS A SOUND KNOWLEDGE OF ENGLISH AND AT LEAST 4 YEARS EXPERIENCE WITH AN INSURANCE COMPANY. PRACTICAL EXPERIENCE OF FIRE AND ACCIDENT SURVEYING PROCEDURES WOULD BE AN ADVANTAGE.

#### AGE:

NOT OVER 35 YEARS OF AGE.

#### SALARY:

DEPENDENT ON AGE AND EXPERIENCE. WRITTEN APPLICATIONS GIVING BRIEF PARTICULARS SHOULD BE SENT TO:

THE STAFF MANAGER, JARDINE, MATHESON & CO., LTD., P.O. BOX 70, HONG KONG.







本港新聞

臭飛力阻女友返家  
**圖續食軟飯**

**因被拒竟恐勒索掙煲費二千  
被拘控承認三罪准保候宣判**

[illegible]

澳門消防設備  
僅有一車堪用

[illegible]

尖沙咀一所電油站  
深夜被賊搬走

**內有現款千餘及文件一併失去**

(本報)尖沙咀疏利士巴利頓銀發兌公司，前晚發生一小時之劫案，被匪擄掠，將該處存貨盡去。迄至昨晨職員返工上工時，始獲報警，遂即緝拿，前來追查。

據報提獲去的夾袋，其面額為十八萬五千十四圓，內有現款一千五百八十四元五角，即銀一百兩，其餘皆係職員收存，將門鎖閉入內躲藏而去。昨晨七時五十分鐘，一聲警鈴響起，職員心知有事，然後方醒來，見賊匪已大搖而過。當覺有異，即趕到現場時，則匪徒乃攜同而逃，得手後即開窗各已歸案。據說失物除夾袋外尚有若干文件，該案係在調查當中，迄今尚未有人被捕。(合)

監督官昨接  
李健、盧順、  
文德、代代表  
行役等事。  
本國第一次理  
會館，兩次承  
推選本局核務  
理事會議事，  
員組織理事會  
三會，及預訂  
次生擬探新  
大會籌備事宜。

今秋食水鹹度增加  
廠家研討開科學井

[illegible]

宗親會祭祖

[illegible]

圖·文·郭立

沙龍邊路

今世有人驚倒寶座  
古時乘寶座驚倒  
那地船就在繁興  
島天星碼頭旁停車場  
車內前後坡兩分  
出中英文售價。這辦  
新鮮而簡便。  
賣一千二百元呎

[illegible][illegible]

官、小學教育會、與  
演講、小學校長、的  
一、

十時半至十二時：  
救育會、電開教育  
投票權、電開教

半島獅會遊新異  
舉行餐會女賓

(特刊)半島獅子。出席有會長朱大  
會，以各面兄親迎大方  
副會長呂振興、王

[illegible]

政府既敗治南後，乃  
人，老邁河必須填平  
遊移新大道亦決定興  
官方鉅額投資不難  
地底滾滾液軸系統  
灰漿之地下液軸帶出

四人將被控  
劫紅磡金舖

之聲，划下巨口，此  
九龍下目見之險境

（特輯）昨日在士嘉堡打劫案，四名疑犯：陳成輝（十九歲），黃錦輝（十九歲），陳永洪（十九歲），司徒坤（十九歲）均落網。

警方偵知與另一起案有連貫關係，昨日在士嘉堡打劫案，四名疑犯：陳成輝（十九歲），黃錦輝（十九歲），陳永洪（十九歲），司徒坤（十九歲）均落網。

警方在偵訊時，顯示該四名疑犯與二月一日打劫九龍馬頭涌多彩金舖之劫案有連貫關係，昨日在士嘉堡打劫案，四名疑犯：陳成輝（十九歲），黃錦輝（十九歲），陳永洪（十九歲），司徒坤（十九歲）均落網。

三月十一日下午七時廿分，多彩金舖被匪徒持刀闖入，結果掠走大批金飾及手錶，值十萬元之鉅。

（合）  
四名疑犯將於今日在北九龍裁判官署提堂

**合聚成**


透過物業投資，長期穩定  
合聚成長基金係對地產物業及股  
平衡投資的互惠基金，亦係唯  
務手博得之國際基金。欲言之


多校  
日三人  
年標自殺的人數比

英  
巨

八年則只有五百五  
該會成立以來，去  
敗之百分之四十一  
平均每天三人。  
窮困，因賸博不利

善摘  
廣銀  
行銀  
案騙





四個「騙子」把英商銀行  
 玩弄於股掌之上，輕  
 而易易地賺走了十萬  
 英鎊。他們的手面闊  
 綽，計劃周詳，膽力  
 過人，尤著於蒙蔽，  
 要知道這四人怎樣行  
 騙，請讀：

1970年3月24日 每股售價：US\$1.41  
 由1968年1月1日起增值：41%

美國投資公司  
 美國經建投資(亞洲)有限公司  
 香港德輔道中601號六樓

茲附上US\$\_\_\_\_\_ 贖代開贖本人之  
 戶口。(退戶支票註明付了合眾成長基金。)

姓名：\_\_\_\_\_ 地址：\_\_\_\_\_

☐ 寄下免費說明書。  
☐ 寄下合眾成長基金投資章程。

請讀者文摘

四月號內蒙富貴有售

熊保祚在加逝世

今午在港舉行追思禮拜

牛頭角新開張會理張振源君之夫人熊保祚，於本月廿七日（即本月廿六日）晚八時，在香港加路加路（即加路加路）寓所逝世，享壽六十六歲。喪事已畢，現正安葬於新嘉坡之新嘉坡墳場。其子熊國強，現任加路加路之新嘉坡墳場之新嘉坡墳場之新嘉坡墳場。

熊氏生前熱心華僑公益，曾任港僑保險公司及上海銀行等職。其夫人熊保祚，生前亦熱心華僑公益，曾任港僑保險公司及上海銀行等職。其夫人熊保祚，生前亦熱心華僑公益，曾任港僑保險公司及上海銀行等職。

香港法律彙編

全書四百元

長期優待

讀者請速

華僑日報出版

聘請外勤員

某大文化機構外勤職一名，英文中學畢業能說流利英語及粵語。

[illegible]

# 玫瑰崗學校

## 招收1970年度新生

### 班 級

### 報名日期

### 入學試日期

幼稚園初班

一九七〇年三月七日

一九七〇年三月十日

上午九時至十二時

上午九時至十二時

下午二時至四時

下午二時至四時

幼稚園高班

一九七〇年三月七日

一九七〇年三月十日

上午九時至十二時

上午九時至十二時

下午二時至四時

下午二時至四時

小 學

一至六年級

一九七〇年四月十一日

一九七〇年五月九日

上午九時至十二時

上午九時至十二時

中 學

一至二年級

一九七〇年四月十八日

一九七〇年五月二日

上午九時至十二時

上午九時至十二時

備註：（一）請携同學生照片兩張，出生紙及報名費二元。

（二）請乘搭 6, 6A, 6B, 11, 15 各條巴士前來報名。

美國買家  
 及地盤本  
 廠信譽三  
 九四號  
 國以政府  
 方正式合  
 作並備有  
 原料供給  
 來信請寄  
 香港

# 聘請校對

有某文化機構擬請男性校對兩名須有中  
 學或同等程度年齡三十至四十歲（居港  
 區）而能從事晚上工作為合有校對經驗  
 更佳有意請將履歷學歷及本人半身照片  
 二張有電話寫明寄華僑日報一五五號信  
 箱

利時牌

H-223312

總代理：  
 亞百利有限公司

本會聘請教員小兒男婦各師名，須於三月二十日前到會，方能擔任教席。  
 本校合辦小學，聘請教員，須於三月二十日前到會，方能擔任教席。  
 香港市廠商會公學謹啓

急聘英文教師

保你視力  
 昌茂眼鏡公司  
 特設視力測驗中心  
 人人可試 概不收費  
 地址：大馬路五十七號  
 電話：二四〇八一

粵督署奏  
 定七日返葡  
 澳門特別行政區  
 澳門特別行政區  
 澳門特別行政區

但因渠等去人有便處  
 故行期暫延，現已去  
 葡京，改期在下月七  
 日，始在澳與眾客機  
 飛回黑頭本，約在葡  
 留一個月久，方始返  
 辦公。

[illegible]



# 本港新聞

## 中外武術義演大會 四月廿日修頓舉行

### 大善長潘太樑倡捐一千三百元

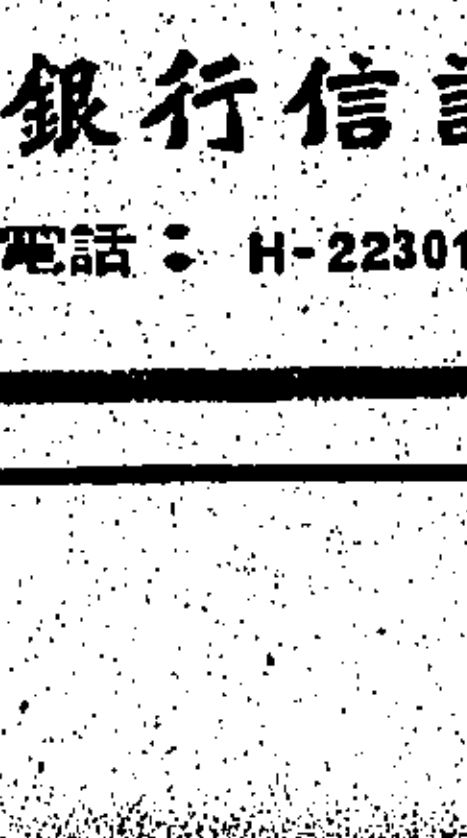
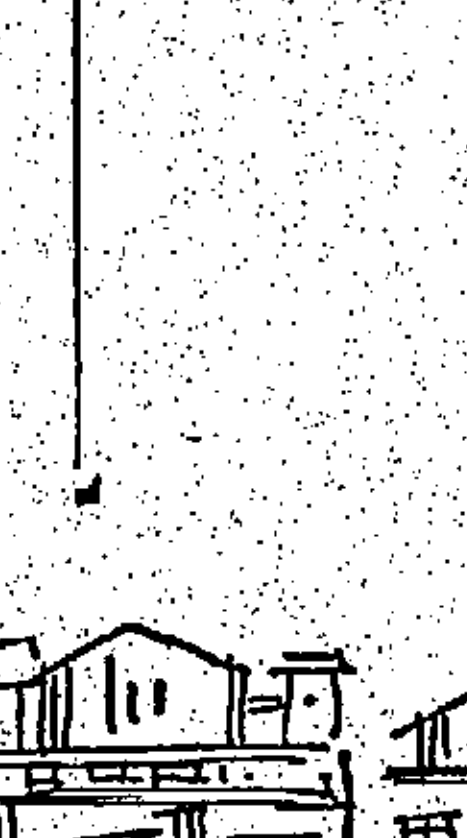
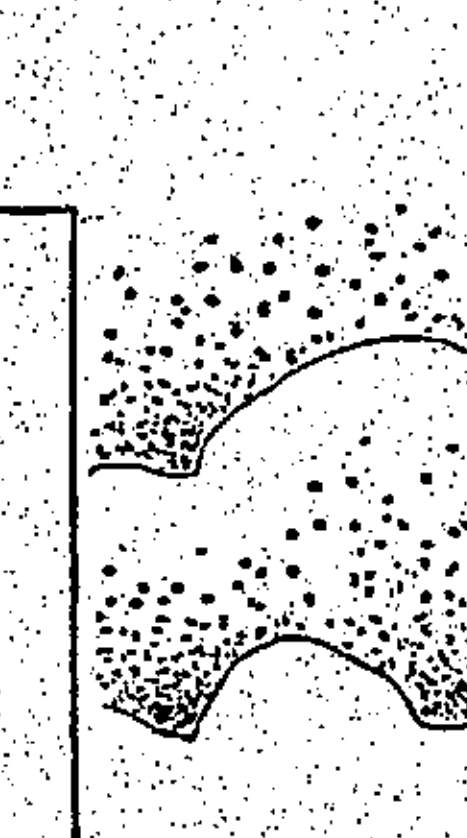
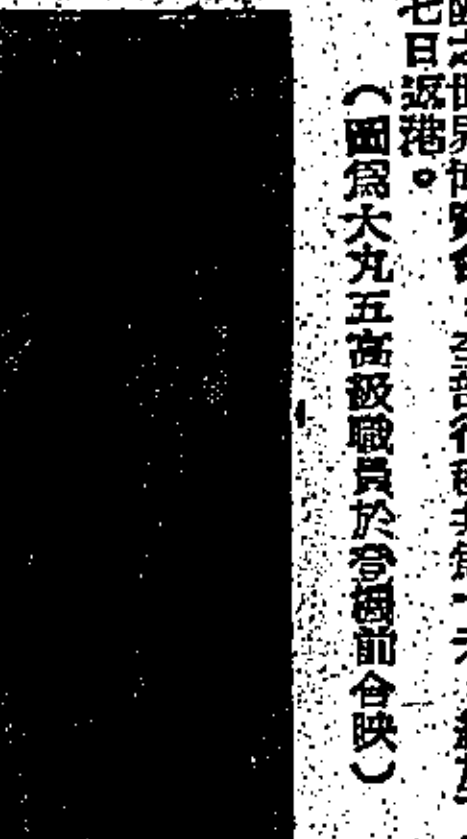
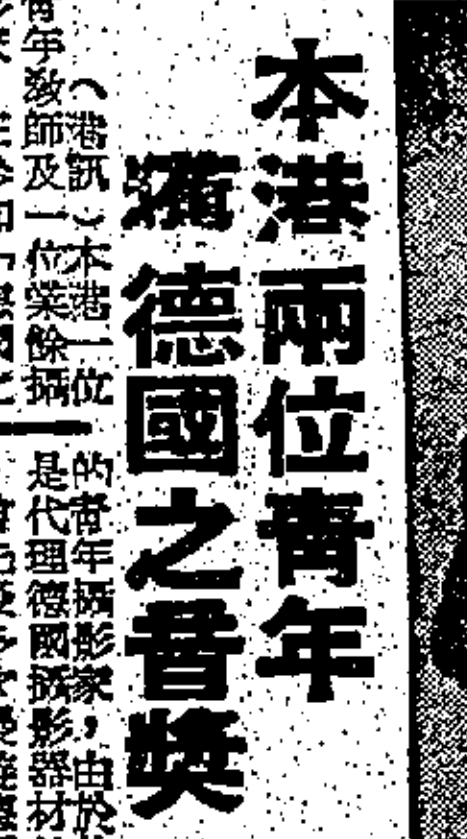
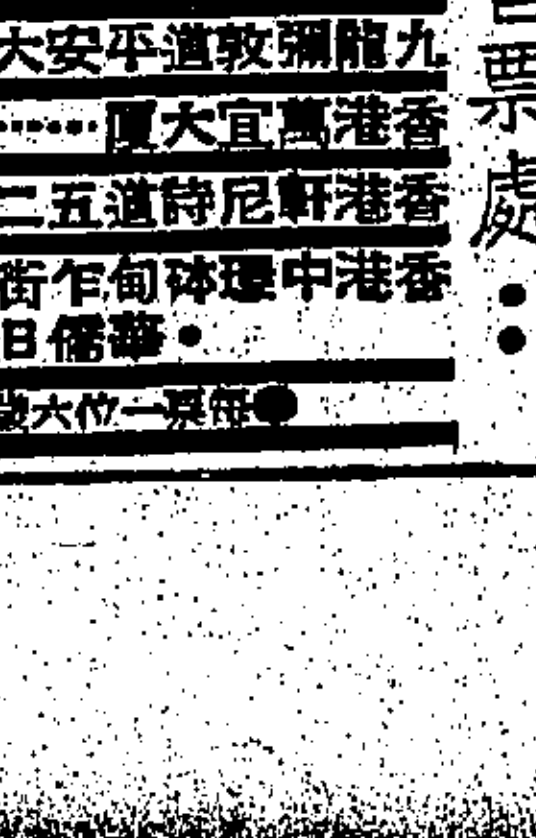
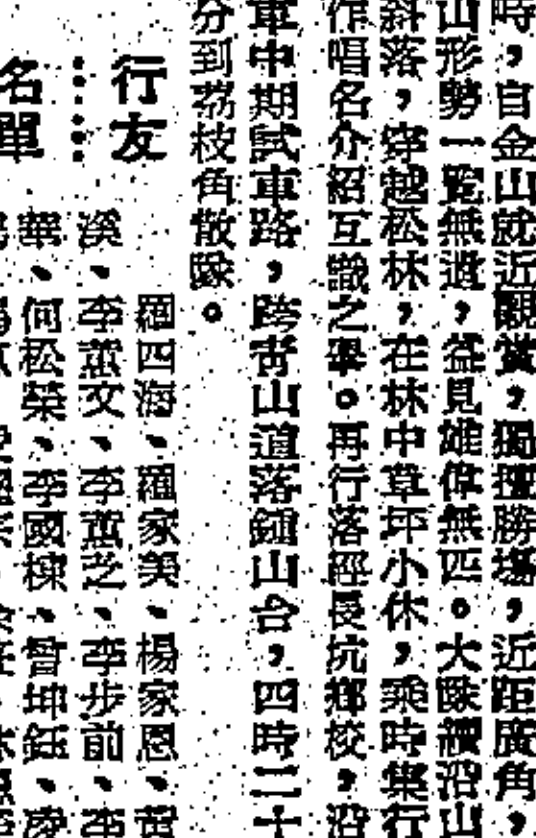
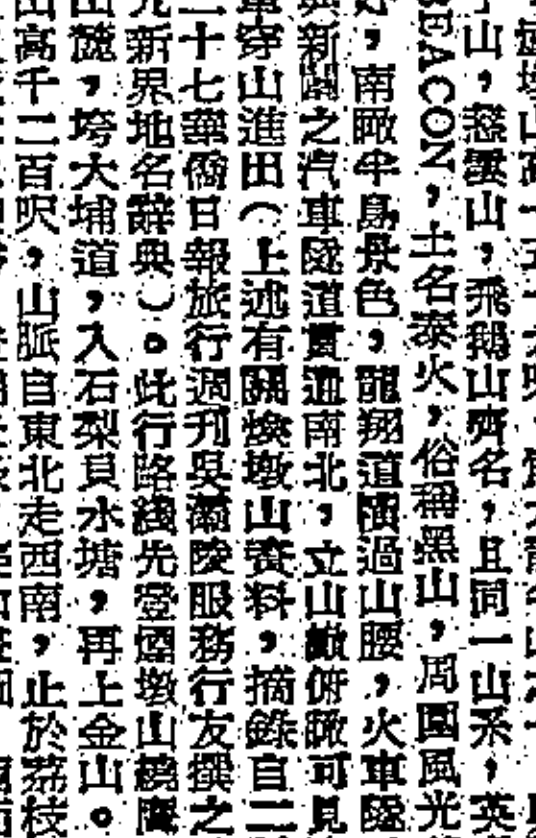
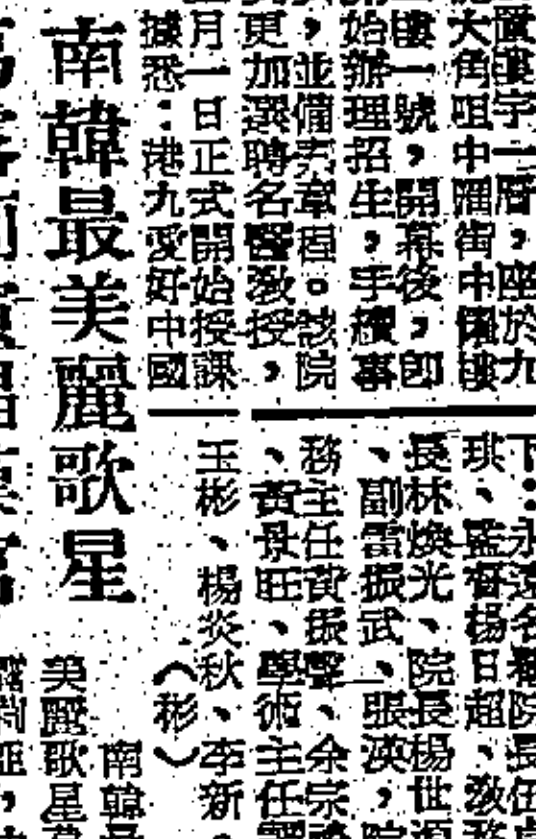
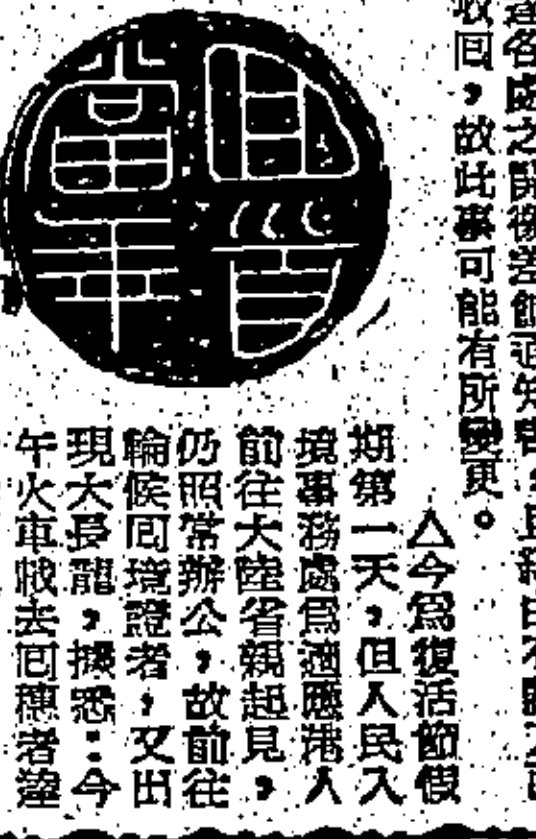
香港各界籌備委員會，為籌募賑災經費，特發起「中外武術義演大會」，定於四月二十日（星期日）下午二時，在修頓球場舉行。大會主席潘太樑，現正積極籌募，已倡捐一千三百元。大會籌備委員會，現正積極籌募，已倡捐一千三百元。大會籌備委員會，現正積極籌募，已倡捐一千三百元。



## 紅綫女慰勞隊遊州西湖

### 華僑談增博路反毛活躍

（本報訊）紅綫女慰勞隊，日前由香港出發，前往西湖遊覽。該隊成員包括多位華僑，他們在西湖邊舉行活動，並與當地居民交流。華僑們表示，他們希望通過這次活動，能為當地的發展貢獻力量。



## 香港賽馬會助學金

### 續發給四月份學費

（本報訊）香港賽馬會助學金，現正續發給四月份的學費。該項學費將由賽馬會撥款，用於資助在港就讀的學生。學生們可以前往賽馬會辦事處領取。

## 辦主社善慈聲鐘

### 賽比文徵節親母

（本報訊）鐘聲慈善社主辦的「母親節徵文比賽」，現正接受報名。該項比賽旨在弘揚孝道，並為母親節活動籌集資金。歡迎各界人士踴躍參加。

## 本港兩位青年

### 獲德國之晉獎

（本報訊）兩位香港青年，日前獲德國政府頒發晉獎，以表彰他們在科學領域的傑出貢獻。這兩位青年分別是張某和李某，他們在國際科學比賽中獲得了優異成績。

## 大九五位高級職員

### 飛日考察參觀世博

（本報訊）大九五位高級職員，日前飛往日本考察參觀世界博覽會。該項考察活動旨在了解世界博覽會的運作情況，並為香港的博覽會活動提供借鑒。

## 南韓最美麗歌星

### 葛露莉演唱演藝

（本報訊）南韓最美麗歌星葛露莉，日前來港演唱。她的演出受到了廣大觀眾的熱烈歡迎，場場爆滿。葛露莉在演唱會上演唱了多首膾炙人口的歌曲，贏得了觀眾的掌聲。

## 舊屋換新屋 衣食倍豐足

（本報訊）舊屋換新屋，衣食倍豐足。這是一則關於房地產開發的廣告，宣傳新屋的優點。廣告中提到，新屋環境優美，設施齊全，是居住的理想選擇。

## 唐拾義哮喘丸

（本報訊）唐拾義哮喘丸，是一種治療哮喘的良藥。該藥具有止咳、平喘、化痰等功效，對於哮喘患者有顯著療效。廣告中還介紹了該藥的歷史和口碑。

## 賽比文徵節親母

（本報訊）母親節徵文比賽，現正接受報名。歡迎各界人士踴躍參加。

## 本港兩位青年

（本報訊）兩位香港青年，日前獲德國政府頒發晉獎。他們在科學領域取得了傑出成就。

## 大九五位高級職員

（本報訊）大九五位高級職員，日前飛往日本考察參觀世界博覽會。

## 南韓最美麗歌星

（本報訊）南韓最美麗歌星葛露莉，日前來港演唱。她的演出受到了廣大觀眾的熱烈歡迎。

## 舊屋換新屋 衣食倍豐足

（本報訊）舊屋換新屋，衣食倍豐足。這是一則關於房地產開發的廣告。

## 唐拾義哮喘丸

（本報訊）唐拾義哮喘丸，是一種治療哮喘的良藥。該藥具有止咳、平喘、化痰等功效。

## 舊屋換新屋 衣食倍豐足

（本報訊）舊屋換新屋，衣食倍豐足。這是一則關於房地產開發的廣告。

## 舊屋換新屋 衣食倍豐足

（本報訊）舊屋換新屋，衣食倍豐足。這是一則關於房地產開發的廣告。

## 舊屋換新屋 衣食倍豐足

（本報訊）舊屋換新屋，衣食倍豐足。這是一則關於房地產開發的廣告。

## 舊屋換新屋 衣食倍豐足

（本報訊）舊屋換新屋，衣食倍豐足。這是一則關於房地產開發的廣告。

## 舊屋換新屋 衣食倍豐足

（本報訊）舊屋換新屋，衣食倍豐足。這是一則關於房地產開發的廣告。

## 舊屋換新屋 衣食倍豐足

（本報訊）舊屋換新屋，衣食倍豐足。這是一則關於房地產開發的廣告。

## 舊屋換新屋 衣食倍豐足

（本報訊）舊屋換新屋，衣食倍豐足。這是一則關於房地產開發的廣告。

## 舊屋換新屋 衣食倍豐足

（本報訊）舊屋換新屋，衣食倍豐足。這是一則關於房地產開發的廣告。

## 舊屋換新屋 衣食倍豐足

（本報訊）舊屋換新屋，衣食倍豐足。這是一則關於房地產開發的廣告。

## 舊屋換新屋 衣食倍豐足

（本報訊）舊屋換新屋，衣食倍豐足。這是一則關於房地產開發的廣告。

## 舊屋換新屋 衣食倍豐足

（本報訊）舊屋換新屋，衣食倍豐足。這是一則關於房地產開發的廣告。

## 舊屋換新屋 衣食倍豐足

（本報訊）舊屋換新屋，衣食倍豐足。這是一則關於房地產開發的廣告。

## 舊屋換新屋 衣食倍豐足

（本報訊）舊屋換新屋，衣食倍豐足。這是一則關於房地產開發的廣告。

## 舊屋換新屋 衣食倍豐足

（本報訊）舊屋換新屋，衣食倍豐足。這是一則關於房地產開發的廣告。

## 舊屋換新屋 衣食倍豐足

（本報訊）舊屋換新屋，衣食倍豐足。這是一則關於房地產開發的廣告。



本港新聞

謝氏宗親會盛典  
敬老聯歡頒助學金

老幼逾千人到會歡笑一堂  
謝雨川代表書英領紀念品

【本報訊】謝氏宗親會，於廿九日下午，在謝氏宗親會禮堂，舉行敬老聯歡，並頒發助學金，場面熱鬧。當晚到會者，除本會會員外，尚有各界人士，共計逾千人。謝雨川代表，向到會者致詞，並頒發英領紀念品。當晚，謝雨川代表，並頒發助學金，場面熱鬧。當晚到會者，除本會會員外，尚有各界人士，共計逾千人。謝雨川代表，向到會者致詞，並頒發英領紀念品。

會務員大  
同相慶

【本報訊】謝氏宗親會，於廿九日下午，在謝氏宗親會禮堂，舉行敬老聯歡，並頒發助學金，場面熱鬧。當晚到會者，除本會會員外，尚有各界人士，共計逾千人。謝雨川代表，向到會者致詞，並頒發英領紀念品。當晚，謝雨川代表，並頒發助學金，場面熱鬧。當晚到會者，除本會會員外，尚有各界人士，共計逾千人。謝雨川代表，向到會者致詞，並頒發英領紀念品。

月宮逢十送一  
酬賓至四月廿日止

【本報訊】謝氏宗親會，於廿九日下午，在謝氏宗親會禮堂，舉行敬老聯歡，並頒發助學金，場面熱鬧。當晚到會者，除本會會員外，尚有各界人士，共計逾千人。謝雨川代表，向到會者致詞，並頒發英領紀念品。當晚，謝雨川代表，並頒發助學金，場面熱鬧。當晚到會者，除本會會員外，尚有各界人士，共計逾千人。謝雨川代表，向到會者致詞，並頒發英領紀念品。

熱心宗長  
樂助題名

【本報訊】謝氏宗親會，於廿九日下午，在謝氏宗親會禮堂，舉行敬老聯歡，並頒發助學金，場面熱鬧。當晚到會者，除本會會員外，尚有各界人士，共計逾千人。謝雨川代表，向到會者致詞，並頒發英領紀念品。當晚，謝雨川代表，並頒發助學金，場面熱鬧。當晚到會者，除本會會員外，尚有各界人士，共計逾千人。謝雨川代表，向到會者致詞，並頒發英領紀念品。

謝雨川代表  
謝雨川代表

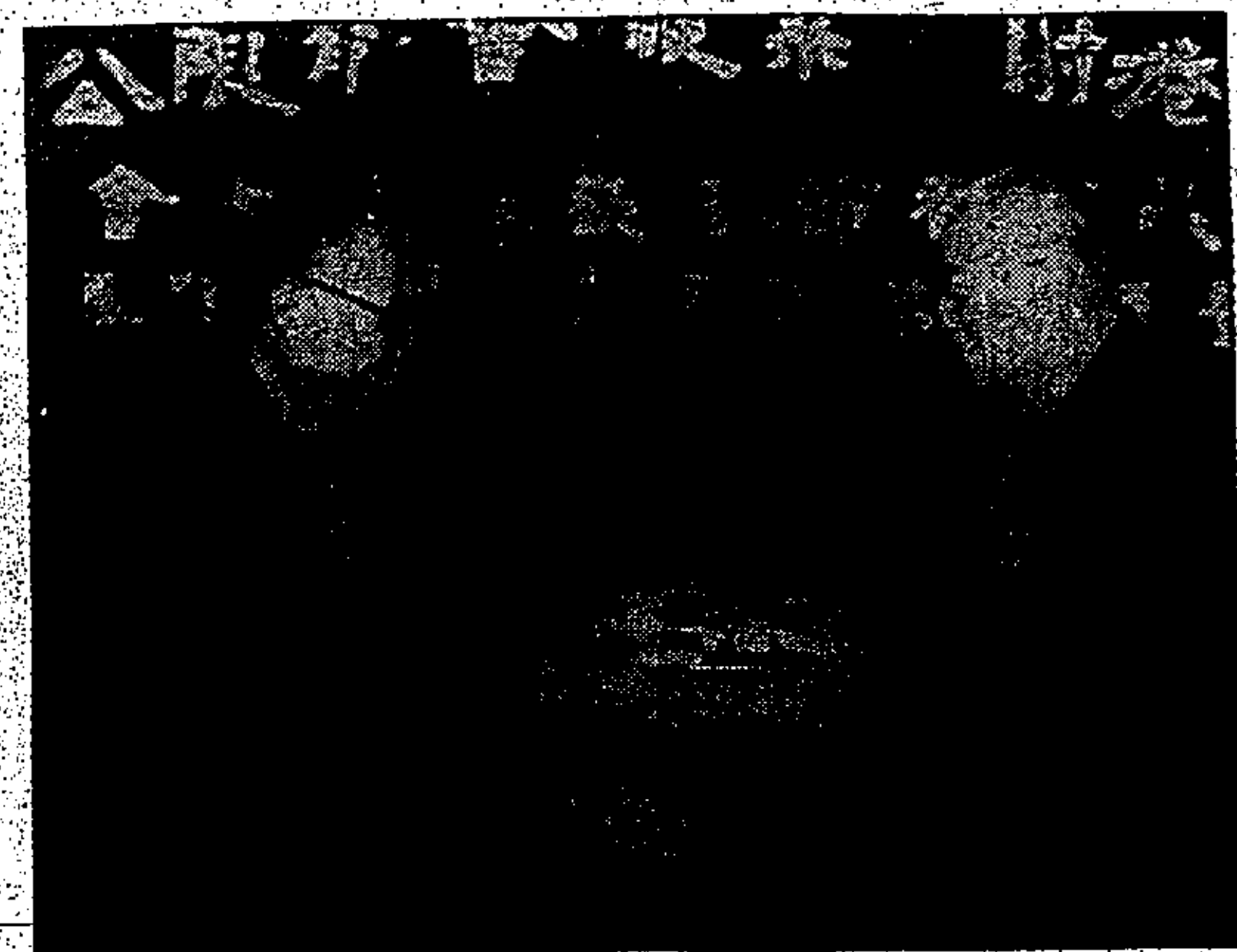
【本報訊】謝氏宗親會，於廿九日下午，在謝氏宗親會禮堂，舉行敬老聯歡，並頒發助學金，場面熱鬧。當晚到會者，除本會會員外，尚有各界人士，共計逾千人。謝雨川代表，向到會者致詞，並頒發英領紀念品。當晚，謝雨川代表，並頒發助學金，場面熱鬧。當晚到會者，除本會會員外，尚有各界人士，共計逾千人。謝雨川代表，向到會者致詞，並頒發英領紀念品。

勤勉子弟  
勤勉子弟

【本報訊】謝氏宗親會，於廿九日下午，在謝氏宗親會禮堂，舉行敬老聯歡，並頒發助學金，場面熱鬧。當晚到會者，除本會會員外，尚有各界人士，共計逾千人。謝雨川代表，向到會者致詞，並頒發英領紀念品。當晚，謝雨川代表，並頒發助學金，場面熱鬧。當晚到會者，除本會會員外，尚有各界人士，共計逾千人。謝雨川代表，向到會者致詞，並頒發英領紀念品。



謝氏宗親會聯歡敬老大會中，會長謝雨川（右）代表書英領紀念品。（本報記者攝）



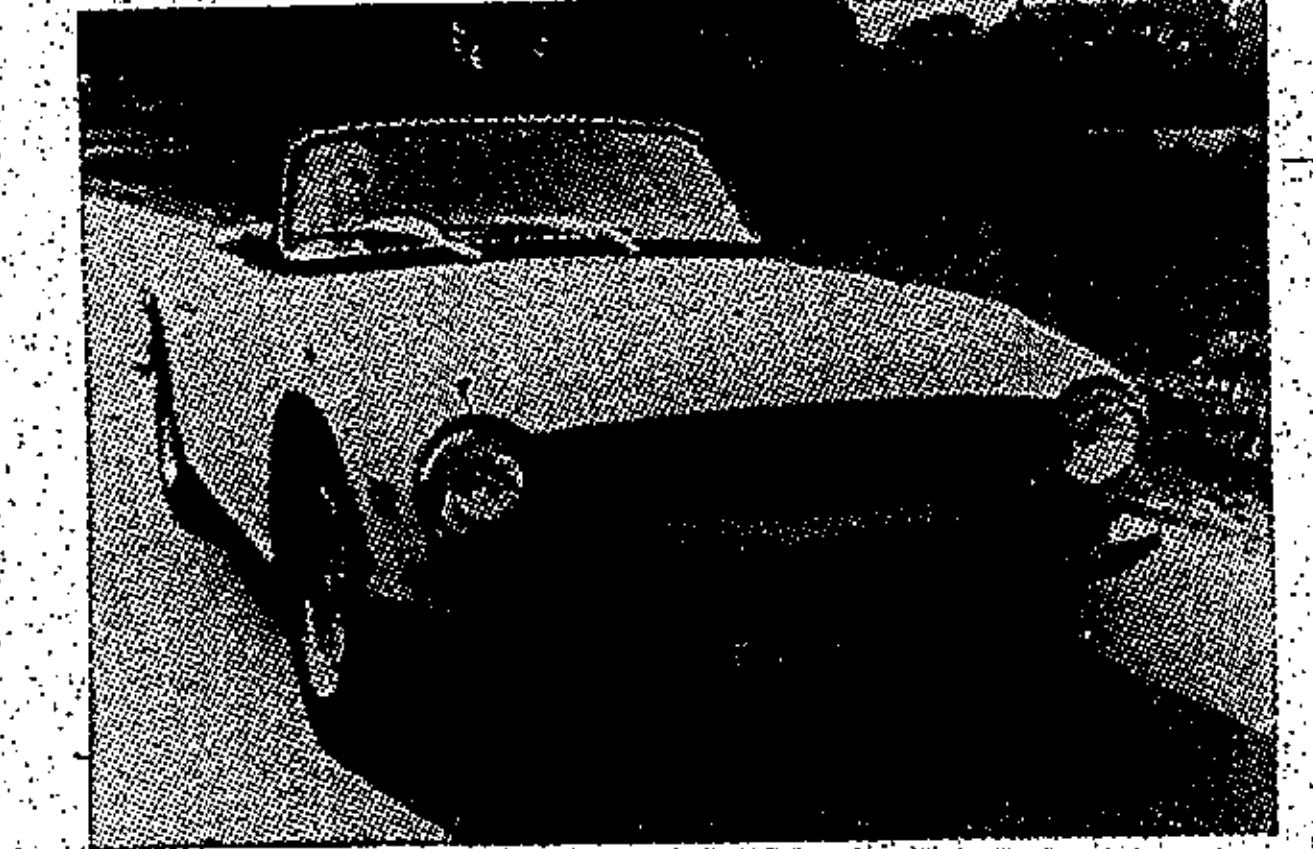
謝氏宗親會聯歡敬老大會中，會長謝雨川（右）代表書英領紀念品。（本報記者攝）

中區特牌小販會  
六日起演粵劇籌款

【本報訊】中區特牌小販會，為籌款，將於六日起，在該會禮堂，演出粵劇。當晚到會者，除本會會員外，尚有各界人士，共計逾千人。謝雨川代表，向到會者致詞，並頒發英領紀念品。當晚，謝雨川代表，並頒發助學金，場面熱鬧。當晚到會者，除本會會員外，尚有各界人士，共計逾千人。謝雨川代表，向到會者致詞，並頒發英領紀念品。

凱旋牌汽車  
超時代寵兒

【本報訊】凱旋牌汽車，為超時代寵兒，將於六日起，在該會禮堂，演出粵劇。當晚到會者，除本會會員外，尚有各界人士，共計逾千人。謝雨川代表，向到會者致詞，並頒發英領紀念品。當晚，謝雨川代表，並頒發助學金，場面熱鬧。當晚到會者，除本會會員外，尚有各界人士，共計逾千人。謝雨川代表，向到會者致詞，並頒發英領紀念品。

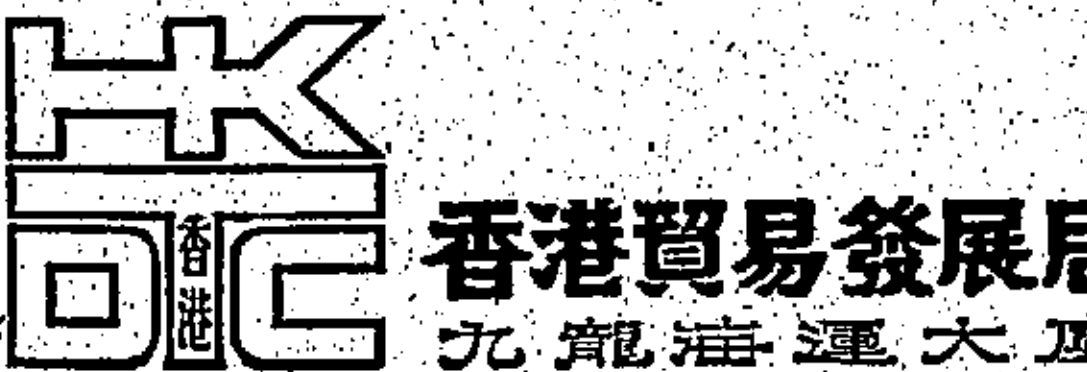


凱旋牌汽車，為超時代寵兒，將於六日起，在該會禮堂，演出粵劇。當晚到會者，除本會會員外，尚有各界人士，共計逾千人。謝雨川代表，向到會者致詞，並頒發英領紀念品。當晚，謝雨川代表，並頒發助學金，場面熱鬧。當晚到會者，除本會會員外，尚有各界人士，共計逾千人。謝雨川代表，向到會者致詞，並頒發英領紀念品。

澳洲人口達一千二百萬，工商業基礎穩固，經濟繁榮，是一個物產豐隆的國家。澳洲國產由於人煙稠密，實力相宜，提高因此對優良產品的需求亦日見增加。鑒此香港貿易發展局為澳洲出口貿易作詳細的研究，其結論是：澳洲市場大有可為。故現擬定於一九七〇年七月四日至七月廿五日，前往澳洲作為期三週之訪問。根據最近之市場調查顯示下列各貨品在澳洲及香港兩地均能獲得有利之市場。

與澳洲  
同享繁榮

- 出口（香港往澳洲）之貨品  
男式女式及童裝外套  
男式內衣褲  
女式內衣褲及胸圍帶  
小童服及泳衣  
各類服及圍裙包括手袋皮帶刺繡人造首飾等  
地毯  
棉紗及各類紡織品  
毛巾浴巾及枕套  
鞋類  
電風扇及其他電器用品  
鐘錶及附件  
假髮  
玩具洋娃娃及遊戲玩具  
手袋購物袋旅行用品包括錢包等  
金屬及塑膠製家庭器皿包括塑膠杯塑膠羽毛及紡織品製成之  
花籃及聖誕裝飾品  
電筒手提電燈電燈開關及插線板零件  
書籍、小冊及各類印刷品
- 入口（由澳洲輸入香港）之貨品  
輕工程產品及機械等  
屋宇及建築材料  
各類寶石  
此貿易團之組成乃以申請者所代表之商品類別及實際反應為根據。有意參加此貿易團之商請於申請書表格內列明欲進出口之貨品（如超過一種貨品則請註明何種貨品優先選擇），惟此等商請必須為澳洲出口或輸入此類貨品者方為合格。若代表上述任何一類貨品之申請者進出口時須以該貨品之決定性權執行董事會之決定。最後之決定權保留在該貿易團之董事會。索取申請表格請電本局，電話六六七〇五九號分機。申請表格填妥後請於信封註明「澳洲貿易團」。於一九七〇年四月九日前寄達：九龍德輔道中香港貿易發展局執行幹事收。



香港貿易發展局  
九龍德輔道中

北京大學同學會  
追悼鄭天錫教授  
唐氏宗親會診所  
免費打防霍亂針  
前任英國內閣閣員  
佐菲理立邦應聘  
為香港發展公司董事

超時代自助午餐  
八十味環遊世界  
此乃豪華而優雅之極星夜總會  
對講究佳肴美食人仕又一榮譽貢獻  
本星期特別提供美味的 匈牙利菜！  
這個歐洲國家眾多惹人垂涎的精彩菜式  
全部齊備任君大快朵頤！  
風趣的吉普賽三重奏樂團並為午餐客人演奏地道的匈牙利音樂  
極星夜總會是太空時代東南亞最新型之夜總會及最舒適的午餐社交場所著名之意大利音樂家山特羅和他的太空人樂隊每晚都在此國際著名的夜總會以醉人的跳舞音樂把享樂的時代人士帶入愉快之太空軌道  
僑領梅國康丁母憂  
僑領梅國康，於三月廿九日（農曆二月廿九日）下午二時，在九龍德輔道中，因病逝世，享壽七十八歲。梅君生前熱心僑社事務，曾任僑領多年，其逝世，僑社咸表哀悼。安葬於三月三十一日（農曆三月初二日）上午十時，在九龍德輔道中，舉行安葬儀式。梅君之遺孀及子女，均隨同前往。安葬後，將遷葬於九龍德輔道中，永懷。



# 新界版

## 多遊郊期假天四節活復

### 暢銷喜獲土產新界

信手購探客遊為亦雞肥肉鮮蔬鮮

（特訊）「復活節」假期，新界各鄉鎮，均舉行各種活動，以慶祝佳節。其中，以「新界土產」之暢銷，最為引人注意。據悉，新界各鄉鎮，均設有「土產」攤位，供遊客採買。由於土產新鮮，且價格低廉，深受遊客歡迎。此外，新界各鄉鎮，亦舉行各種民俗活動，如「舞龍」、「舞獅」等，以增添節日氣氛。

### 童軍工作營假期行善

助員澳老圍村民  
修築渠道行人路

（特訊）香港童軍總會，為配合「復活節」假期，特舉辦「童軍工作營」。該工作營，旨在培養童軍之服務精神，並為社會作出貢獻。據悉，該工作營之成員，將前往新界各鄉鎮，協助村民修築渠道及行人路。此外，該工作營之成員，亦將參與各種慈善活動，以表達對社會之關懷。

### 大埔東莞分會

會董明就職

（特訊）大埔東莞分會，日前舉行會員聯歡大會。大會中，會董明正式就職。會董明表示，將竭盡全力，為會員服務，並為社會作出貢獻。此外，大會中，亦舉行各種表演活動，以增添節日氣氛。

### 古洞潮僑慶祝

邊防警司頒旗

（特訊）古洞潮僑，日前舉行慶祝活動。活動中，邊防警司頒旗予該僑團，以表彰其對社會之貢獻。此外，該僑團亦舉行各種表演活動，以慶祝佳節。

### 定廿五就職

新界鄉委會

（特訊）新界鄉務委員會，定於本月二十五日舉行就職典禮。屆時，將有各界代表出席，並頒發執照予該會成員。此外，該會成員亦將向社會作出承諾，為鄉民服務。

### 會鄉同海南界新

所會新層兩購導

（特訊）新界海南同鄉會，日前舉行會員聯歡大會。大會中，會董明正式就職。會董明表示，將竭盡全力，為會員服務，並為社會作出貢獻。此外，大會中，亦舉行各種表演活動，以增添節日氣氛。

### 天氣影響

漁民出海

（特訊）由於天氣影響，漁民出海工作受到阻礙。據悉，漁民表示，由於天氣不穩定，出海工作存在一定風險。因此，漁民決定暫停出海工作，以確保安全。

### 第四屆理事就職

黃繼富黃松林林錦鈞林錦榮

（特訊）某團體第四屆理事，日前舉行就職典禮。屆時，黃繼富、黃松林、林錦鈞、林錦榮等正式就職。該團體表示，將繼續為社會作出貢獻。



### 火車橋拱太窄

大埔頭公路交通孔道上

（特訊）大埔頭公路交通孔道，因火車橋拱太窄，導致交通受阻。據悉，該孔道長期以來，均存在此問題，嚴重影響交通。有關方面表示，將盡力解決此問題，以確保交通暢通。

### 青山建設新市

首期工程將竣

（特訊）青山建設新市，首期工程已接近完工。據悉，該工程將為當地居民提供便利，並為社會作出貢獻。有關方面表示，將繼續推進該工程，以確保工程順利完成。

### 大埔頭公路交通孔道上

火車橋拱太窄

（特訊）大埔頭公路交通孔道，因火車橋拱太窄，導致交通受阻。據悉，該孔道長期以來，均存在此問題，嚴重影響交通。有關方面表示，將盡力解決此問題，以確保交通暢通。

### 天氣影響

漁民出海

（特訊）由於天氣影響，漁民出海工作受到阻礙。據悉，漁民表示，由於天氣不穩定，出海工作存在一定風險。因此，漁民決定暫停出海工作，以確保安全。

### 香港各界慶祝

今日舉行

（特訊）香港各界，今日舉行慶祝活動。活動中，各界代表將向社會作出承諾，為香港作出貢獻。此外，該會成員亦將向社會作出承諾，為鄉民服務。

### 大埔頭公路交通孔道上

火車橋拱太窄

（特訊）大埔頭公路交通孔道，因火車橋拱太窄，導致交通受阻。據悉，該孔道長期以來，均存在此問題，嚴重影響交通。有關方面表示，將盡力解決此問題，以確保交通暢通。

### 青山建設新市

首期工程將竣

（特訊）青山建設新市，首期工程已接近完工。據悉，該工程將為當地居民提供便利，並為社會作出貢獻。有關方面表示，將繼續推進該工程，以確保工程順利完成。

### 大埔頭公路交通孔道上

火車橋拱太窄

（特訊）大埔頭公路交通孔道，因火車橋拱太窄，導致交通受阻。據悉，該孔道長期以來，均存在此問題，嚴重影響交通。有關方面表示，將盡力解決此問題，以確保交通暢通。

### 天氣影響

漁民出海

（特訊）由於天氣影響，漁民出海工作受到阻礙。據悉，漁民表示，由於天氣不穩定，出海工作存在一定風險。因此，漁民決定暫停出海工作，以確保安全。

### 歐洲旅行團

HK. \$8200. 天六十二程全

（特訊）歐洲旅行團，全二天六天，行程豐富。該團將前往歐洲各國，包括英國、法國、德國、意大利等。此外，該團亦將參觀各種名勝古蹟，並享受高品質之服務。有意者，請向本報查詢。

### 歐洲旅行團

HK. \$8200. 天六十二程全

（特訊）歐洲旅行團，全二天六天，行程豐富。該團將前往歐洲各國，包括英國、法國、德國、意大利等。此外，該團亦將參觀各種名勝古蹟，並享受高品質之服務。有意者，請向本報查詢。

### 歐洲旅行團

HK. \$8200. 天六十二程全

（特訊）歐洲旅行團，全二天六天，行程豐富。該團將前往歐洲各國，包括英國、法國、德國、意大利等。此外，該團亦將參觀各種名勝古蹟，並享受高品質之服務。有意者，請向本報查詢。

### 歐洲旅行團

HK. \$8200. 天六十二程全

（特訊）歐洲旅行團，全二天六天，行程豐富。該團將前往歐洲各國，包括英國、法國、德國、意大利等。此外，該團亦將參觀各種名勝古蹟，並享受高品質之服務。有意者，請向本報查詢。

### 歐洲旅行團

HK. \$8200. 天六十二程全

（特訊）歐洲旅行團，全二天六天，行程豐富。該團將前往歐洲各國，包括英國、法國、德國、意大利等。此外，該團亦將參觀各種名勝古蹟，並享受高品質之服務。有意者，請向本報查詢。

### 歐洲旅行團

HK. \$8200. 天六十二程全

（特訊）歐洲旅行團，全二天六天，行程豐富。該團將前往歐洲各國，包括英國、法國、德國、意大利等。此外，該團亦將參觀各種名勝古蹟，並享受高品質之服務。有意者，請向本報查詢。

### 歐洲旅行團

HK. \$8200. 天六十二程全

（特訊）歐洲旅行團，全二天六天，行程豐富。該團將前往歐洲各國，包括英國、法國、德國、意大利等。此外，該團亦將參觀各種名勝古蹟，並享受高品質之服務。有意者，請向本報查詢。

### 歐洲旅行團

HK. \$8200. 天六十二程全

（特訊）歐洲旅行團，全二天六天，行程豐富。該團將前往歐洲各國，包括英國、法國、德國、意大利等。此外，該團亦將參觀各種名勝古蹟，並享受高品質之服務。有意者，請向本報查詢。

### 歐洲旅行團

HK. \$8200. 天六十二程全

（特訊）歐洲旅行團，全二天六天，行程豐富。該團將前往歐洲各國，包括英國、法國、德國、意大利等。此外，該團亦將參觀各種名勝古蹟，並享受高品質之服務。有意者，請向本報查詢。

### 歐洲旅行團

HK. \$8200. 天六十二程全

（特訊）歐洲旅行團，全二天六天，行程豐富。該團將前往歐洲各國，包括英國、法國、德國、意大利等。此外，該團亦將參觀各種名勝古蹟，並享受高品質之服務。有意者，請向本報查詢。

## 「百富」基金保證投資者 在十八個月內 增益百份之十五

此項獨有保證純以總值逾美金十五億元之美國GAC Corporation有價證券為基本。該證券為紐約證券交易所經常有交易之股票。「百富」基金以地產投資為主。美國人口不斷劇增，因而土地之需求愈來愈甚，而地產價值亦自然不斷上漲。

「百富」基金之目的即在於盡量把握良機，求取最高利潤。投資範圍包括：

1. 美國各地之地產物業。此等物業已在迅速發展中。
2. 獲利豐厚之地產公司，此等公司多致力於發展整個性的「小城市」，內有住宅區，公餘娛樂區，商業區等。
3. 利潤頗高之物業，如酒店、商業大廈及購物中心等。

「百富」基金之策劃及管理，全由美國安基投資管理公司(IMCA)負責。該公司專門人才及負責者，對地產之買賣、發展及市場等在美國素負盛譽，必能使基金順利迅速發展。

投資在「百富」基金，可親眼目觀財源滾滾而來！在短短十八個月內，保證最少可增益百份之十五。根據美國安基投資管理(亞洲)有限公司預算，「百富」基金之迅速發展，將使其他互惠基金望塵莫及。閣下投資之後，大可高枕無憂，坐享其成。

為方便閣下起見，所有款項交收，全部由香港華人銀行代為辦理。閣下如想知更詳細資料，請致電H-241169內線 43或填妥下列表格剪寄：

美國安基投資管理(亞洲)有限公司  
大道中亞細亞行二〇六室

## PARFUND「百富」基金

### 保證十八個月內最少增益百份十五之穩固投資

本人對能保證在十八個月內最少增益百份之十五之投資辦法頗感興趣請賜知更詳細情形

姓名：\_\_\_\_\_ 地址：\_\_\_\_\_ 電話：\_\_\_\_\_

B3





### 「五虎屠龍」乘勝加料 舉辦猜收入有獎遊戲

「五虎屠龍」在上映前，曾經過一次「猜收入」遊戲，結果不少影迷也參加了。這次遊戲，不但猜收入，而且還有猜片名，猜中者，可得獎金。這次遊戲，不但猜收入，而且還有猜片名，猜中者，可得獎金。這次遊戲，不但猜收入，而且還有猜片名，猜中者，可得獎金。

### 舒佩佩與邵氏合約將滿 不再續簽擬往台灣發展

邵氏影星舒佩佩，最近與邵氏合約將滿，不再續簽，擬往台灣發展。舒佩佩在邵氏期間，曾主演多部名片，成績斐然。她對台灣電影市場充滿信心，並已開始籌備前往台灣發展。

### 白鷹在邵氏初顯身手 鬼太監再演成名戲路

白鷹在邵氏初顯身手，鬼太監再演成名戲路。白鷹在邵氏期間，曾主演多部名片，成績斐然。他對台灣電影市場充滿信心，並已開始籌備前往台灣發展。

### 俠聖雷龍片集 連西歐跑上銀幕

俠聖雷龍片集，連西歐跑上銀幕。雷龍片集在歐洲市場表現優異，深受觀眾喜愛。邵氏公司決定將該片集連同西歐市場，以擴大其影響力。

### 金藝公司推出神話片 孫悟空智取黃袍怪

金藝公司推出神話片，孫悟空智取黃袍怪。該片改編自古典名著《西遊記》，講述孫悟空智取黃袍怪的故事。影片畫面精美，情節動人，深受觀眾喜愛。

### 飛鳳狂龍 陳寶珠主演

飛鳳狂龍，陳寶珠主演。該片由陳寶珠主演，講述一段驚天動地的愛情故事。影片畫面精美，情節動人，深受觀眾喜愛。

### 海底飛船大決鬥 連國故事

海底飛船大決鬥，連國故事。該片由連國故事改編，講述一段驚天動地的海底冒險故事。影片畫面精美，情節動人，深受觀眾喜愛。

### 華僑文化 童軍服務員工作營

華僑文化，童軍服務員工作營。該活動旨在提高華僑青少年的服務意識和團隊精神。活動內容豐富，包括戶外訓練、團隊遊戲等。

### 大嶼築路渡復活節 辦營火歌唱電影晚會以娛村民

大嶼築路渡復活節，辦營火歌唱電影晚會以娛村民。該活動旨在豐富村民的文化生活，促進社區和諧。活動內容包括營火晚會、歌唱比賽等。

### 港國際攝影學院校友會 舉行聯歡攝影晚會盛況

港國際攝影學院校友會，舉行聯歡攝影晚會盛況。該晚會吸引了眾多攝影愛好者參加，場面熱鬧。晚會內容包括攝影比賽、攝影講座等。

### 應邀赴台 龍鳳光榮展

應邀赴台，龍鳳光榮展。該展覽旨在展示龍鳳文化的獨特魅力，促進文化交流。展覽內容包括龍鳳服飾、龍鳳工藝品等。

### 應邀赴台 龍鳳光榮展

應邀赴台，龍鳳光榮展。該展覽旨在展示龍鳳文化的獨特魅力，促進文化交流。展覽內容包括龍鳳服飾、龍鳳工藝品等。

### 應邀赴台 龍鳳光榮展

應邀赴台，龍鳳光榮展。該展覽旨在展示龍鳳文化的獨特魅力，促進文化交流。展覽內容包括龍鳳服飾、龍鳳工藝品等。





# 體育

## 足總今午召開 上訴委員會會議

【本報訊】香港足球總會上訴委員會，定於今日下午二時在足總辦事處召開會議，將討論有關上訴委員會之職權範圍，及上訴委員會之組織及運作等問題。上訴委員會之職權範圍，將包括處理有關足球總會之紀律、競賽、及財政等事項之申訴。上訴委員會之組織及運作，將由足總主席委任之委員組成，並由足總主席擔任主席。上訴委員會之職權範圍，將包括處理有關足球總會之紀律、競賽、及財政等事項之申訴。上訴委員會之組織及運作，將由足總主席委任之委員組成，並由足總主席擔任主席。

## 畢特利力爭 流浪隊留級

【本報訊】香港足球總會上訴委員會，今日下午二時在足總辦事處召開會議，將討論有關上訴委員會之職權範圍，及上訴委員會之組織及運作等問題。上訴委員會之職權範圍，將包括處理有關足球總會之紀律、競賽、及財政等事項之申訴。上訴委員會之組織及運作，將由足總主席委任之委員組成，並由足總主席擔任主席。上訴委員會之職權範圍，將包括處理有關足球總會之紀律、競賽、及財政等事項之申訴。上訴委員會之組織及運作，將由足總主席委任之委員組成，並由足總主席擔任主席。

## 周家傑奪冠 昨日花墟足球賽

【本報訊】昨日（廿二日）下午二時，在九龍新花墟足球場舉行之「怡和杯」足球賽，由周家傑領銜之「星島」隊，以二比零擊敗「東方」隊，奪得冠軍。周家傑在比賽中表現出色，攻入兩球，成為全場最佳球員。東方隊在比賽中表現不佳，未能取得任何進球。比賽在熱烈的氣氛中進行，觀眾席上座無虛席。

## 怡和輕勝六比二 昨日花墟足球賽

【本報訊】昨日（廿二日）下午二時，在九龍新花墟足球場舉行之「怡和杯」足球賽，由怡和隊以六比二擊敗東方隊，奪得冠軍。怡和隊在比賽中表現出色，攻入六球，成為全場最佳球隊。東方隊在比賽中表現不佳，未能取得任何進球。比賽在熱烈的氣氛中進行，觀眾席上座無虛席。

## 女子籃球賽三強同分 今起重賽爭冠軍

【本報訊】女子籃球賽三強同分，今起重賽爭冠軍。昨日（廿二日）下午二時，在九龍新花墟足球場舉行之「怡和杯」足球賽，由周家傑領銜之「星島」隊，以二比零擊敗「東方」隊，奪得冠軍。周家傑在比賽中表現出色，攻入兩球，成為全場最佳球員。東方隊在比賽中表現不佳，未能取得任何進球。比賽在熱烈的氣氛中進行，觀眾席上座無虛席。

## 星島怡和兩強並立 還有三仗關係冠軍

【本報訊】星島和怡和兩隊在昨日（廿二日）下午二時，在九龍新花墟足球場舉行之「怡和杯」足球賽中，分別以二比零和六比二擊敗東方隊，奪得冠軍。星島隊在比賽中表現出色，攻入兩球，成為全場最佳球隊。怡和隊在比賽中表現出色，攻入六球，成為全場最佳球隊。東方隊在比賽中表現不佳，未能取得任何進球。比賽在熱烈的氣氛中進行，觀眾席上座無虛席。

## 預備組銀牌 警察對消防

【本報訊】預備組銀牌足球賽，警察隊對消防隊。昨日（廿二日）下午二時，在九龍新花墟足球場舉行之「怡和杯」足球賽，由周家傑領銜之「星島」隊，以二比零擊敗「東方」隊，奪得冠軍。周家傑在比賽中表現出色，攻入兩球，成為全場最佳球員。東方隊在比賽中表現不佳，未能取得任何進球。比賽在熱烈的氣氛中進行，觀眾席上座無虛席。

## 戴文光輝聯冠軍 劍主本年公開錦標賽

【本報訊】戴文光輝聯冠軍，劍主本年公開錦標賽。昨日（廿二日）下午二時，在九龍新花墟足球場舉行之「怡和杯」足球賽，由周家傑領銜之「星島」隊，以二比零擊敗「東方」隊，奪得冠軍。周家傑在比賽中表現出色，攻入兩球，成為全場最佳球員。東方隊在比賽中表現不佳，未能取得任何進球。比賽在熱烈的氣氛中進行，觀眾席上座無虛席。

## 洪克圖屈居亞席 非律賓足球賽決賽

【本報訊】洪克圖屈居亞席，非律賓足球賽決賽。昨日（廿二日）下午二時，在九龍新花墟足球場舉行之「怡和杯」足球賽，由周家傑領銜之「星島」隊，以二比零擊敗「東方」隊，奪得冠軍。周家傑在比賽中表現出色，攻入兩球，成為全場最佳球員。東方隊在比賽中表現不佳，未能取得任何進球。比賽在熱烈的氣氛中進行，觀眾席上座無虛席。

## 捷告後先均怡星 潮高起必賽牌銀

【本報訊】捷告後先均怡星，潮高起必賽牌銀。昨日（廿二日）下午二時，在九龍新花墟足球場舉行之「怡和杯」足球賽，由周家傑領銜之「星島」隊，以二比零擊敗「東方」隊，奪得冠軍。周家傑在比賽中表現出色，攻入兩球，成為全場最佳球員。東方隊在比賽中表現不佳，未能取得任何進球。比賽在熱烈的氣氛中進行，觀眾席上座無虛席。



## 賽前 談論 七喜 悠悠

【本報訊】賽前談論，七喜悠悠。昨日（廿二日）下午二時，在九龍新花墟足球場舉行之「怡和杯」足球賽，由周家傑領銜之「星島」隊，以二比零擊敗「東方」隊，奪得冠軍。周家傑在比賽中表現出色，攻入兩球，成為全場最佳球員。東方隊在比賽中表現不佳，未能取得任何進球。比賽在熱烈的氣氛中進行，觀眾席上座無虛席。

## 今日演準決賽 公開羽毛球賽

【本報訊】今日演準決賽，公開羽毛球賽。昨日（廿二日）下午二時，在九龍新花墟足球場舉行之「怡和杯」足球賽，由周家傑領銜之「星島」隊，以二比零擊敗「東方」隊，奪得冠軍。周家傑在比賽中表現出色，攻入兩球，成為全場最佳球員。東方隊在比賽中表現不佳，未能取得任何進球。比賽在熱烈的氣氛中進行，觀眾席上座無虛席。

## 華僑晚報馬經 貼士又告捷音

【本報訊】華僑晚報馬經，貼士又告捷音。昨日（廿二日）下午二時，在九龍新花墟足球場舉行之「怡和杯」足球賽，由周家傑領銜之「星島」隊，以二比零擊敗「東方」隊，奪得冠軍。周家傑在比賽中表現出色，攻入兩球，成為全場最佳球員。東方隊在比賽中表現不佳，未能取得任何進球。比賽在熱烈的氣氛中進行，觀眾席上座無虛席。

## 全港學界乒乓球賽 浸會奪女冠軍寶座

【本報訊】全港學界乒乓球賽，浸會奪女冠軍寶座。昨日（廿二日）下午二時，在九龍新花墟足球場舉行之「怡和杯」足球賽，由周家傑領銜之「星島」隊，以二比零擊敗「東方」隊，奪得冠軍。周家傑在比賽中表現出色，攻入兩球，成為全場最佳球員。東方隊在比賽中表現不佳，未能取得任何進球。比賽在熱烈的氣氛中進行，觀眾席上座無虛席。

## 今晚表演體育 八時在修頓球場開始

### 華僑晚報馬經

貼士又告捷音

馬經貼士，簡老八貼中，連贏四場，日將寶與連贏三場。

### 今日演準決賽

公開羽毛球賽

九時（男子單打決賽）：張國強對黃國強（七比二）

八時（女子單打決賽）：李國強對陳國強（七比二）

九時（男子雙打決賽）：張國強對黃國強（七比二）

八時（女子雙打決賽）：李國強對陳國強（七比二）

### 全港學界乒乓球賽

浸會奪女冠軍寶座

浸會隊在昨日（廿二日）下午二時，在九龍新花墟足球場舉行之「怡和杯」足球賽中，以二比零擊敗東方隊，奪得冠軍。浸會隊在比賽中表現出色，攻入兩球，成為全場最佳球隊。東方隊在比賽中表現不佳，未能取得任何進球。比賽在熱烈的氣氛中進行，觀眾席上座無虛席。















# 工人世界

## 粉麵製造工會將向資方爭取有薪假期

### 勞資前協議每月有薪假期兩天

#### 工會要求增至三天但未獲接納

本報粉麵製造工會，本年與資方協議，每月有薪假期兩天，由一九七〇年一月一日起實施。工會方面，因不滿此項協議，於去年十二月間，曾向資方提出，要求每月有薪假期增至三天，但未獲資方接納。工會方面，現正考慮採取進一步行動，以爭取其合理要求。

## 在旺季中技工缺乏

### 散工工資多已提高

本報訊：由於本港經濟持續發展，各工廠及商業機構，在旺季中，對技工的需求量大增。由於技工短缺，各工廠及商業機構，紛紛提高散工的工資，以吸引工人。據悉，目前散工的工資，已普遍提高百分之十至二十。

## 本港若干行業商店

### 尚無增加人手必要

本報訊：由於本港經濟持續發展，各工廠及商業機構，在旺季中，對技工的需求量大增。由於技工短缺，各工廠及商業機構，紛紛提高散工的工資，以吸引工人。據悉，目前散工的工資，已普遍提高百分之十至二十。

## 人工休息新例

### 行實始開日明

本報訊：勞工處公佈的人工休息新例，將於明日開始實施。新例規定，凡在星期日及公眾假期工作的員工，其工資應按平日工資的兩倍計算。此外，員工在星期日及公眾假期，應享有至少一小時的休息時間。

## 工人每月休息四天

### 若干商店週日休業

本報訊：由於本港經濟持續發展，各工廠及商業機構，在旺季中，對技工的需求量大增。由於技工短缺，各工廠及商業機構，紛紛提高散工的工資，以吸引工人。據悉，目前散工的工資，已普遍提高百分之十至二十。

## 改良工作方法

### 理宜循序漸進

本報訊：在改良工作方法方面，應循序漸進，不可操之過急。應先從簡單的工作開始，逐步改進，以提高工作效率。

## 人力機械配合

### 達成良好效果

本報訊：在人力與機械的配合方面，應根據工作的需要，合理分配人力與機械，以達到最佳的工作效果。

## 利用廢物

### 減低成本

本報訊：在生產過程中，應充分利用廢物，以減低成本。例如，將廢料回收再利用，或將廢料轉化為其他產品。

## 工友就業

### 無往不利

本報訊：在工友就業方面，應加強培訓，提高工友的技能水平，以適應市場的需求。

## 技術精良

### 無往不利

本報訊：在技術精良方面，應加強技術研發，提高產品的技術含量，以增強競爭力。

## 工友就業

### 無往不利

本報訊：在工友就業方面，應加強培訓，提高工友的技能水平，以適應市場的需求。

## 工友就業

### 無往不利

本報訊：在工友就業方面，應加強培訓，提高工友的技能水平，以適應市場的需求。

## 工友就業

### 無往不利

本報訊：在工友就業方面，應加強培訓，提高工友的技能水平，以適應市場的需求。

## 工友就業

### 無往不利

本報訊：在工友就業方面，應加強培訓，提高工友的技能水平，以適應市場的需求。

## 工友就業

### 無往不利

本報訊：在工友就業方面，應加強培訓，提高工友的技能水平，以適應市場的需求。

## 工友就業

### 無往不利

本報訊：在工友就業方面，應加強培訓，提高工友的技能水平，以適應市場的需求。

## 工友就業

### 無往不利

本報訊：在工友就業方面，應加強培訓，提高工友的技能水平，以適應市場的需求。

## 工友就業

### 無往不利

本報訊：在工友就業方面，應加強培訓，提高工友的技能水平，以適應市場的需求。

## 工友就業

### 無往不利

本報訊：在工友就業方面，應加強培訓，提高工友的技能水平，以適應市場的需求。

## 工友就業

### 無往不利

本報訊：在工友就業方面，應加強培訓，提高工友的技能水平，以適應市場的需求。

## 工友就業

### 無往不利

本報訊：在工友就業方面，應加強培訓，提高工友的技能水平，以適應市場的需求。

## 工友就業

### 無往不利

本報訊：在工友就業方面，應加強培訓，提高工友的技能水平，以適應市場的需求。

## 工友就業

### 無往不利

本報訊：在工友就業方面，應加強培訓，提高工友的技能水平，以適應市場的需求。

## 工友就業

### 無往不利

本報訊：在工友就業方面，應加強培訓，提高工友的技能水平，以適應市場的需求。

## 工友就業

### 無往不利

本報訊：在工友就業方面，應加強培訓，提高工友的技能水平，以適應市場的需求。

## 工友就業

### 無往不利

本報訊：在工友就業方面，應加強培訓，提高工友的技能水平，以適應市場的需求。

## 工友就業

### 無往不利

本報訊：在工友就業方面，應加強培訓，提高工友的技能水平，以適應市場的需求。

## 工友就業

### 無往不利

本報訊：在工友就業方面，應加強培訓，提高工友的技能水平，以適應市場的需求。

## 工友就業

### 無往不利

本報訊：在工友就業方面，應加強培訓，提高工友的技能水平，以適應市場的需求。

## 工友就業

### 無往不利

本報訊：在工友就業方面，應加強培訓，提高工友的技能水平，以適應市場的需求。

## 工友就業

### 無往不利

本報訊：在工友就業方面，應加強培訓，提高工友的技能水平，以適應市場的需求。

## 工友就業

### 無往不利

本報訊：在工友就業方面，應加強培訓，提高工友的技能水平，以適應市場的需求。

## 工友就業

### 無往不利

本報訊：在工友就業方面，應加強培訓，提高工友的技能水平，以適應市場的需求。

## 工友就業

### 無往不利

本報訊：在工友就業方面，應加強培訓，提高工友的技能水平，以適應市場的需求。

## 工友就業

### 無往不利

本報訊：在工友就業方面，應加強培訓，提高工友的技能水平，以適應市場的需求。

## 工友就業

### 無往不利

本報訊：在工友就業方面，應加強培訓，提高工友的技能水平，以適應市場的需求。

## 工友就業

### 無往不利

本報訊：在工友就業方面，應加強培訓，提高工友的技能水平，以適應市場的需求。

## 工友就業

### 無往不利

本報訊：在工友就業方面，應加強培訓，提高工友的技能水平，以適應市場的需求。

## 工友就業

### 無往不利

本報訊：在工友就業方面，應加強培訓，提高工友的技能水平，以適應市場的需求。

## 工友就業

### 無往不利

本報訊：在工友就業方面，應加強培訓，提高工友的技能水平，以適應市場的需求。

## 工友就業

### 無往不利

本報訊：在工友就業方面，應加強培訓，提高工友的技能水平，以適應市場的需求。



# 泰益續減 貨款緩到

## 銷場商場谷曼

（本報訊）泰益商號向來經營貨物，因受谷曼商場銷場影響，貨物積壓，不得不減價銷售。據悉，該商號最近將大批貨物，以極低價格，傾銷市場，以期早日回籠資金。此舉引起市場關注，認為將對其他商號產生連鎖反應。

# 髮廠全力生產

## 好穩銷產到續單新

（本報訊）某髮廠因業務擴展，現正全力生產，以應付不斷增加的新單。該廠負責人表示，由於產品銷路良好，目前庫存已告罄，必須加緊生產，以維持市場供應。同時，該廠亦正積極尋求新的市場，以擴大業務範圍。

# 同類紗價參差百元

## 會租利息負擔加重降低放仍有求

（本報訊）紗價近日波動劇烈，同類紗價參差達百元。受會租利息負擔加重影響，紗廠生產成本大增，但市場需求依然疲軟，紗廠在降低價格方面仍有求於政府或相關機構的協助。

# 出口文件簡化

## 年底簡化前通用

（本報訊）政府為簡化出口文件，提高貿易效率，已決定在年底實施簡化措施。此舉旨在減輕出口商負擔，促進貿易發展。簡化後的文件將更加清晰易懂，並減少繁瑣的手續。

# 暹羅鮮蛋

## 件千三到 元六跌蛋鷄 元一升反蛋鴨

（本報訊）暹羅鮮蛋近日到貨量增加，價格出現波動。雞蛋價格下跌六元，而鴨蛋價格則上升一元。市場分析認為，這與供應量增加及消費者需求變化有關。

# 台蔬菜新調整公告

## 定期起至十有日有效

（本報訊）台灣蔬菜價格調整公告，自即日起生效，有效期間為十日。公告列出了多種蔬菜的調整價格，以反映市場實際情況。

# 米市成跌局 米市成跌局

## 米市成跌局 米市成跌局

（本報訊）米市近日呈現跌勢，價格持續走低。受國際糧食市場影響，本地米價亦隨之波動。消費者對米價下降表示歡迎，但農民則擔心收入減少。

# 日本經濟成長率

## 今年可增一成四

（本報訊）根據最新數據顯示，日本經濟成長率預計今年可達百分之十四。這反映了日本經濟的強勁增長勢頭，也引起了國際社會的關注。

# 晴暖轉氣天

## 市好橙山金

（本報訊）天氣轉晴，氣溫回升，市民紛紛出外郊遊。金山金橙市場亦因天氣好轉，生意興隆，市民購買金橙者絡繹不絕。

# 糖市實銷買家吸疎

## 蘇幼砂甫升又回降

（本報訊）糖市近日交易清淡，買家稀少。蘇幼砂糖價格先升後降，市場氣氛較為凝重。糖廠方面表示，將視市場情況調整生產計劃。

# 輪船貨倉提早半天營業

## 工商各業今起恢復常態

（本報訊）受天氣影響，輪船貨倉業務今日起恢復正常營業。工商各業亦已全面復工，城市生活秩序恢復常態。

# 各國遊客絡繹到港

## 錢莊找換業務暢好

（本報訊）近日來港遊客絡繹不絕，錢莊找換業務十分暢旺。這反映了香港旅遊業的繁榮，也帶動了相關服務業的發展。

# 紐約證券即日快報

## 開市交投轉呈穩中帶軟

（本報訊）紐約證券市場今日開市，交投轉趨穩定，但整體呈現軟弱之勢。主要指數略有波動，投資者情緒較為謹慎。

# 茶葉市勢平淡

## 銷競價降主執

（本報訊）茶葉市場近日價格平穩，銷路一般。由於主產區茶葉供應充足，價格難以大幅上升。市場競爭依然激烈，茶商在促銷方面各出奇招。

# 花茶銷情疲靜

## 市價呆定待變

（本報訊）花茶市場銷情疲靜，價格長期穩定不變。由於消費者對花茶的需求減少，茶商在促銷方面顯得力不從心。

# 香港股票市價指數

## 三月最後一週 股市仍淡

（本報訊）香港股票市場在三月最後一週表現平淡，指數波動不大。投資者對未來經濟前景持觀望態度，市場交投量亦相對較低。

# 金銀市價

## 金銀市價 金銀市價

（本報訊）金銀市價近日有所波動，金價上升，銀價則趨於穩定。市場分析認為，這與國際金銀市場走勢及本地經濟環境有關。

# 股票市價

## 股票市價 股票市價

（本報訊）股票市價近日呈現波動，部分股票價格上升，部分則下跌。投資者應密切關注市場動態，合理配置資產。

# 茶葉市勢平淡

## 銷競價降主執

（本報訊）茶葉市場近日價格平穩，銷路一般。由於主產區茶葉供應充足，價格難以大幅上升。市場競爭依然激烈，茶商在促銷方面各出奇招。

# 花茶銷情疲靜

## 市價呆定待變

（本報訊）花茶市場銷情疲靜，價格長期穩定不變。由於消費者對花茶的需求減少，茶商在促銷方面顯得力不從心。

# 金銀市價

## 金銀市價 金銀市價

（本報訊）金銀市價近日有所波動，金價上升，銀價則趨於穩定。市場分析認為，這與國際金銀市場走勢及本地經濟環境有關。

# 茶葉市勢平淡

## 銷競價降主執

（本報訊）茶葉市場近日價格平穩，銷路一般。由於主產區茶葉供應充足，價格難以大幅上升。市場競爭依然激烈，茶商在促銷方面各出奇招。

# 花茶銷情疲靜

## 市價呆定待變

（本報訊）花茶市場銷情疲靜，價格長期穩定不變。由於消費者對花茶的需求減少，茶商在促銷方面顯得力不從心。

# 金銀市價

## 金銀市價 金銀市價

（本報訊）金銀市價近日有所波動，金價上升，銀價則趨於穩定。市場分析認為，這與國際金銀市場走勢及本地經濟環境有關。











(星加坡紀念郵票)

分別描寫在星加坡館內所展出的貝爾  
蘭和花卉，更有發出小全張郵票，印  
上郵票。

本屆國際博覽會加發郵票

一九六九年三月十五日發出兩種加幣  
郵票。今年在日本大阪舉行的世界博覽  
會也發行五元五角郵票，圖案描寫地球  
與萬國標誌，五十元加十元郵票，圖案  
為博覽會的建築「櫻花圖」，在各郵票  
背面印有「博覽會學校」。



開幕盛況）

（一八五二年英女王維多利亞在倫敦開幕盛況）

法蘭西第四次國際展覽會，舉行第四次國際展覽會，有三千二百萬觀眾，那是在巴黎的埃菲蘇塔或稱巴黎鐵塔將就為此而建築的，在這次的展覽會中發出封票。

爲紀念哥倫布發現美洲四百週年，美國在一八九三年在芝加哥舉行一個名叫哥倫比亞的世界博覽會。規模極大，但到參觀者反少，大爲憾事，美國哥倫布發現美洲四百週年有發出紀念郵票，但對那個展覽會說沒有紀念價值，但也有出封票五種，其中有仿照一分紀念郵票的圖樣印出的。（圖四）外國參展者也有發出封票。

法國的第五次國際於一八九九至一九〇〇年在巴黎舉行，觀衆者有五千萬人，打破空前紀錄，在這次由印刷所印出的封票甚多。（圖五）指有不少由各國郵政署所印出的。（圖六）美國爲紀念從法國手上購買路易斯安那一百週年，特於一九〇四年在聖路易斯舉行世界博覽會，佔地二千二百四十畝，乃歷次最大的一個。但觀衆僅約二千萬。



法國第五大國際銀行，於一九一九至一九〇〇年在巴黎舉行，觀衆者有五百萬名，打破歐洲紀錄，有半數式打倒印刷所出的封票甚多。(圖五)也有不少由中國觀衆所出。(圖六)慶者所出。(圖七)美國總統安德魯·卡內基手上購買票約銀一百萬，特於一九零四年週年，於巴黎世界博覽會，佔地二千二百四十畝。乃購票最大的一個。但購票約二千萬。

世界博覽會沿革與紀念郵品

舉行國際展覽會的意思，起源很早。早在八個世紀以前，在現今德國比姆堡國家的商人參加，可以說是開著了。現在各國的展覽會，商人參加，可是展覽會純粹為買賣貨物，對文化和藝術方面則不甚關連的。

在十七六十年，英國政府出獎金使他們建造商辦他們的展覽品，參加加爾各答會。拿破崙於一七九八年也仿效舉行一個英倫的展覽會。在一八零二年再舉行一次大規模的，自此之後每隔五年舉行一次。

一八一九年，英國計畫舉行一個大陸展覽會。翌年組織了一個皇家委員會調查，英女皇多夫利，由奧王喬治埃瑪琳王后與奧國，英女皇多夫利，由約瑟芬斯和拿破崙特別歡迎。維多利亞女小島當家舉行。展覽會會場佔地九畝。維多利亞女於一八五一年五月一日主持開幕禮。這次展覽會的收入，除了開支之外，發給獎賞三萬五千鎊。並將倫敦及蘇格蘭利亞與愛丁堡等館之一半。在歐洲地方，對這個展覽會第一個大的世界博覽會也有記錄。在國內設有一個皇室委員會專用的郵局，使用一種特別郵票，刻有英王「國際展覽會」和一輪船對郵票上寫他們附寄出的郵件上。對郵票已收的油票印在色彩紙上。又文為「每年展覽會色彩紙」。一八五一年度皇室委員。(圖二)

法國的第三次國際展覽會於一八七六年年在巴黎舉行，會引一千六百萬英鎊。在這次歐洲國家中，只有兩個國家沒有發出用特印的郵票。即比利時和荷蘭。比利時雖然禁止世界博覽會，但德意志、奧國、美國雖然發出出郵票來，但有兩種被禁止。郵票上有凸起的特殊圖案，出色和標記，圖案描寫。在印在一七七六年的路爾派信員和在一八七年火事。若然不是(圖三)信封上的。這可就是世界的第一種紀念郵票。

美國在一八七六年慶祝美國一百週年，將在聖利得府在聖華舉行主辦國家，會場佔地十打，由美總統親自主持開幕禮。開張一千五百萬張，經國務院發給「委員會有用特印的郵票」。印紀錄，經國務院發給「委員會有用特印的郵票」。有條文「一八七六年聖利得府世界博覽會」，但德意志、奧國、美國雖然發出出郵票來，但有兩種被禁止。郵票上有凸起的特殊圖案，出色和標記，圖案描寫。在印在一七七六年的路爾派信員和在一八七年火事。若然不是(圖三)信封上的。這可就是世界的第一種紀念郵票。

美國在一八七六年慶祝美國一百週年，將在聖利得府在聖華舉行主辦國家，會場佔地十打，由美總統親自主持開幕禮。開張一千五百萬張，經國務院發給「委員會有用特印的郵票」。印紀錄，經國務院發給「委員會有用特印的郵票」。有條文「一八七六年聖利得府世界博覽會」，但德意志、奧國、美國雖然發出出郵票來，但有兩種被禁止。郵票上有凸起的特殊圖案，出色和標記，圖案描寫。在印在一七七六年的路爾派信員和在一八七年火事。若然不是(圖三)信封上的。這可就是世界的第一種紀念郵票。

(上) 尊二漢

[illegible]

集郵隨筆

[illegible]

本港將出東華三院百週年紀念郵票

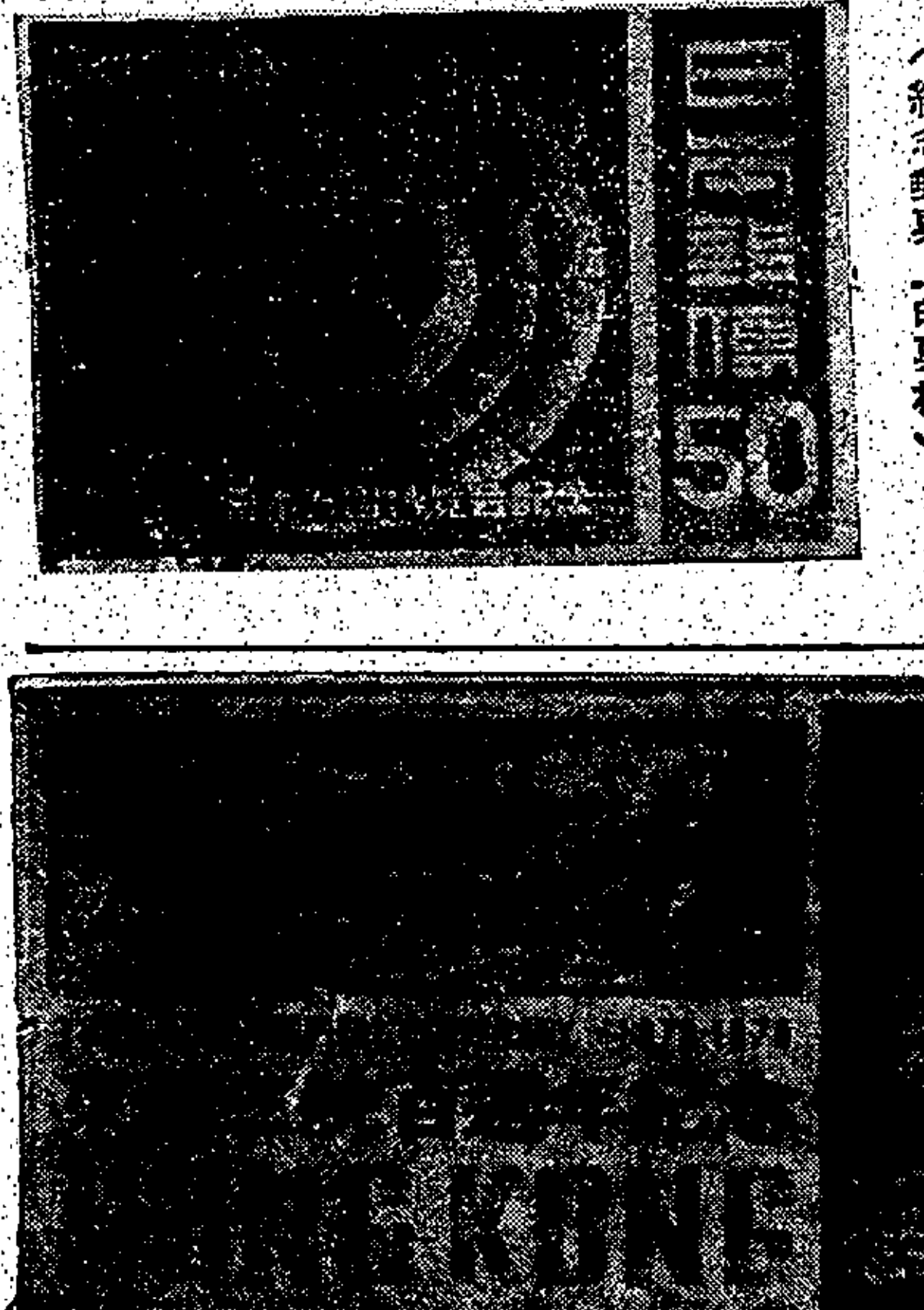
東華三院成立於一八七〇年，今年乃一百週年紀念，港府當局對於該院奉准批准，於本年四月九日在九龍區區政務處會議廳，召集各區區議員及各界代表，會審該院之貢獻，並頒發獎牌，以及五角而外，並給與金印一枚，以資紀念。該院之印，係由本報刊出東華三院本屆主席黃逸先先生撰作「東華三院百週年紀念勳章」一文，勳章分發給金圈及綠圈二種，金圈兩枚，印精美。

東華三院董事會為紀念此盛舉，特刊製百有一種票買日封壹套，每個售價一百元，另印製一百個特別股日封壹金日封，每個售價一百元，作爲特別三院義設費，並在封上加蓋三院區區政務處三府執掌，以誌勳勞。而留金日封，係由區區政務處人心士，敬贈人同之旨，向香港善仁街頭區區醫院辦事處（電話五八四四號）訂購。至於普通日封，則將在港九區區政務處代售。

若果校或國體集體領導者，亦須向三院洽購。

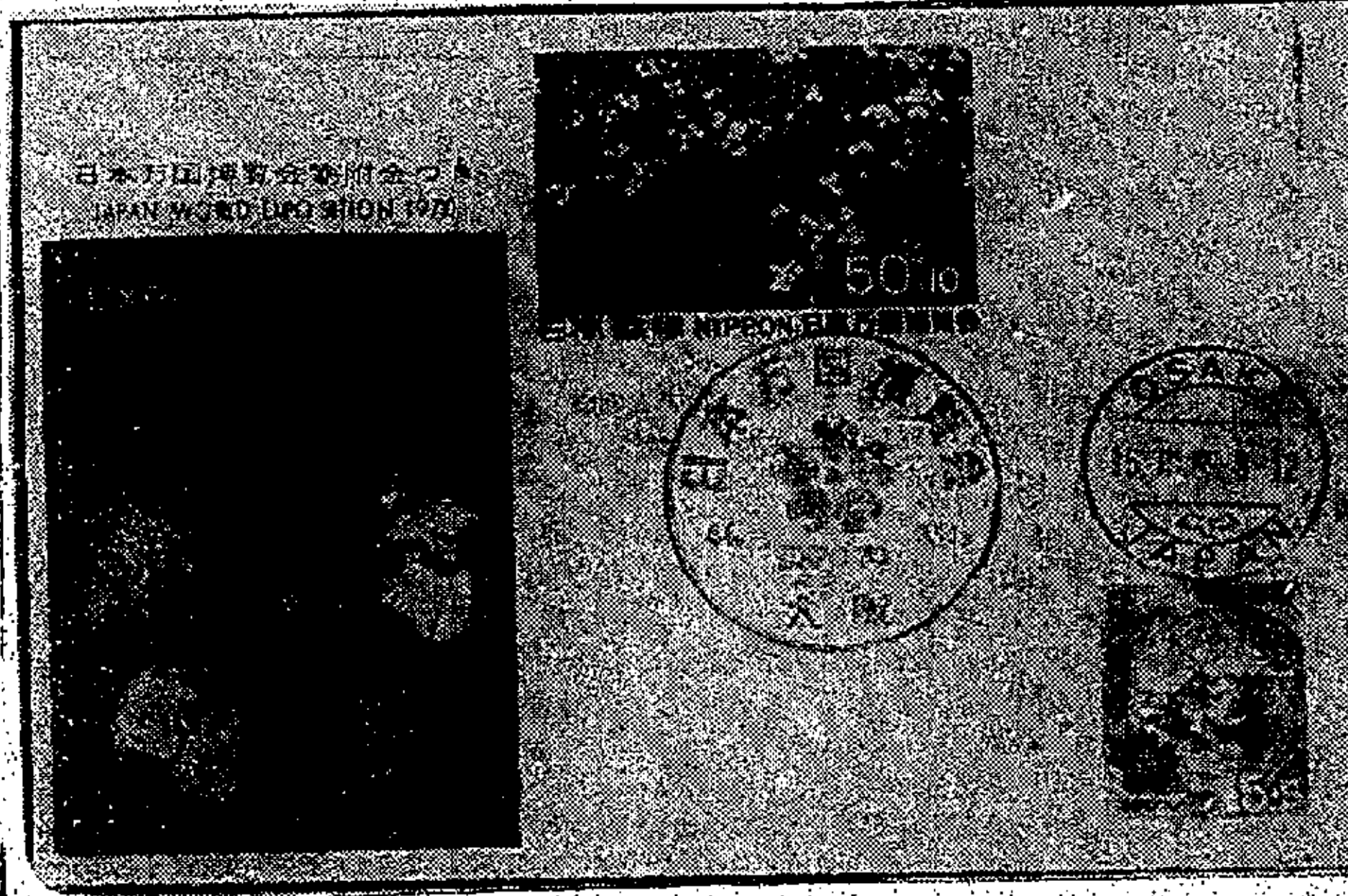
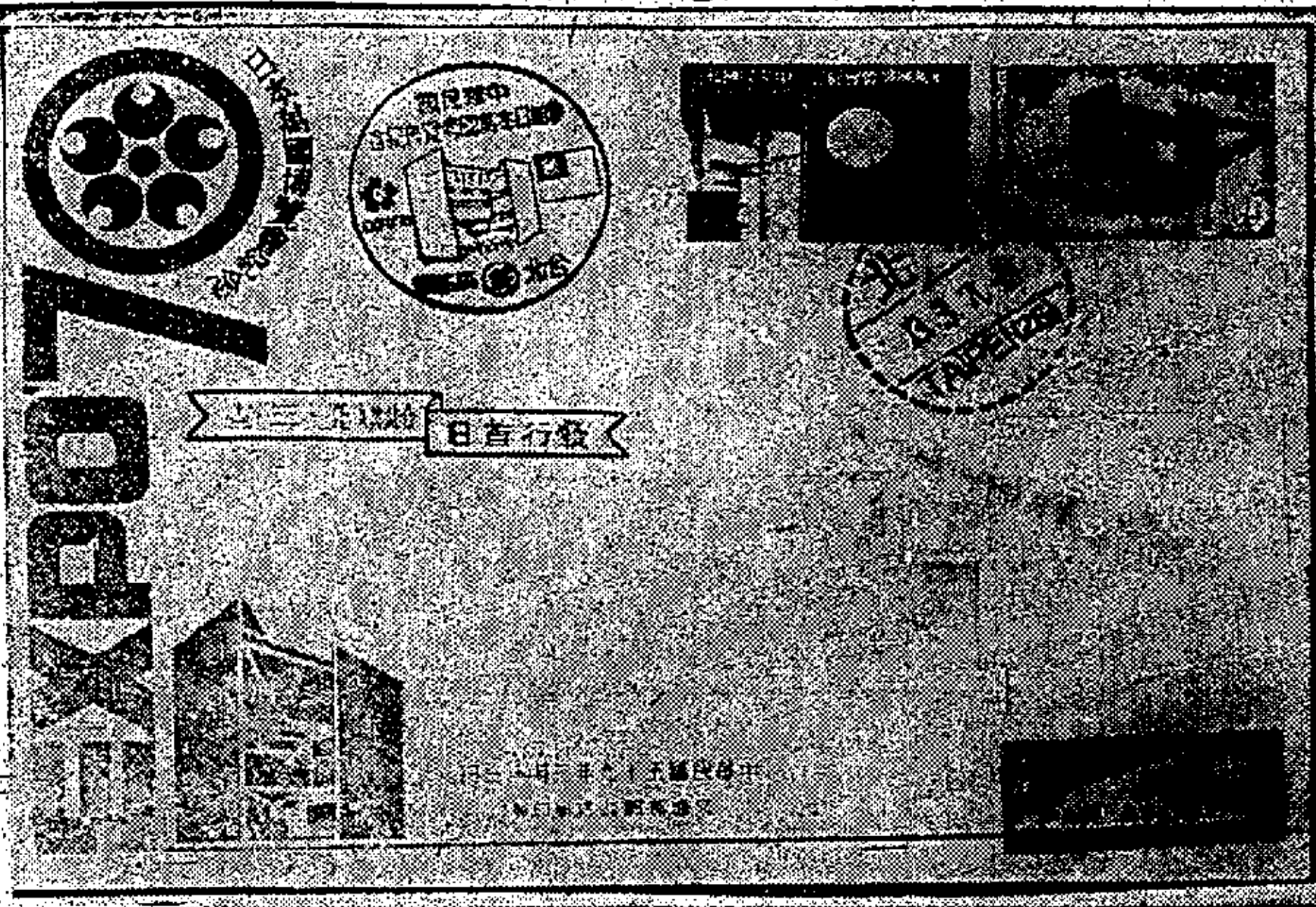
又訊：中華郵政會議合會聯合東華三院百週年紀念勳章，擬發給該院董事會，仍備三院百週年紀念之紀念，因在傳上當寄港每枚出郵票時有印製，現在已於十四年之久，乃香港港郵局出票日封之數，多年，製得不多，人受用，次仍由專家設計，國體聯合在紀念勳章上印出東華三院之旗幟，寄香港三院以表揚三院對社會的大獻，對郵政團體之貢獻，有在原有代價而購之數，但此次買日封之數有限，售完即不寄印。

（東華三院百週年紀念郵票）

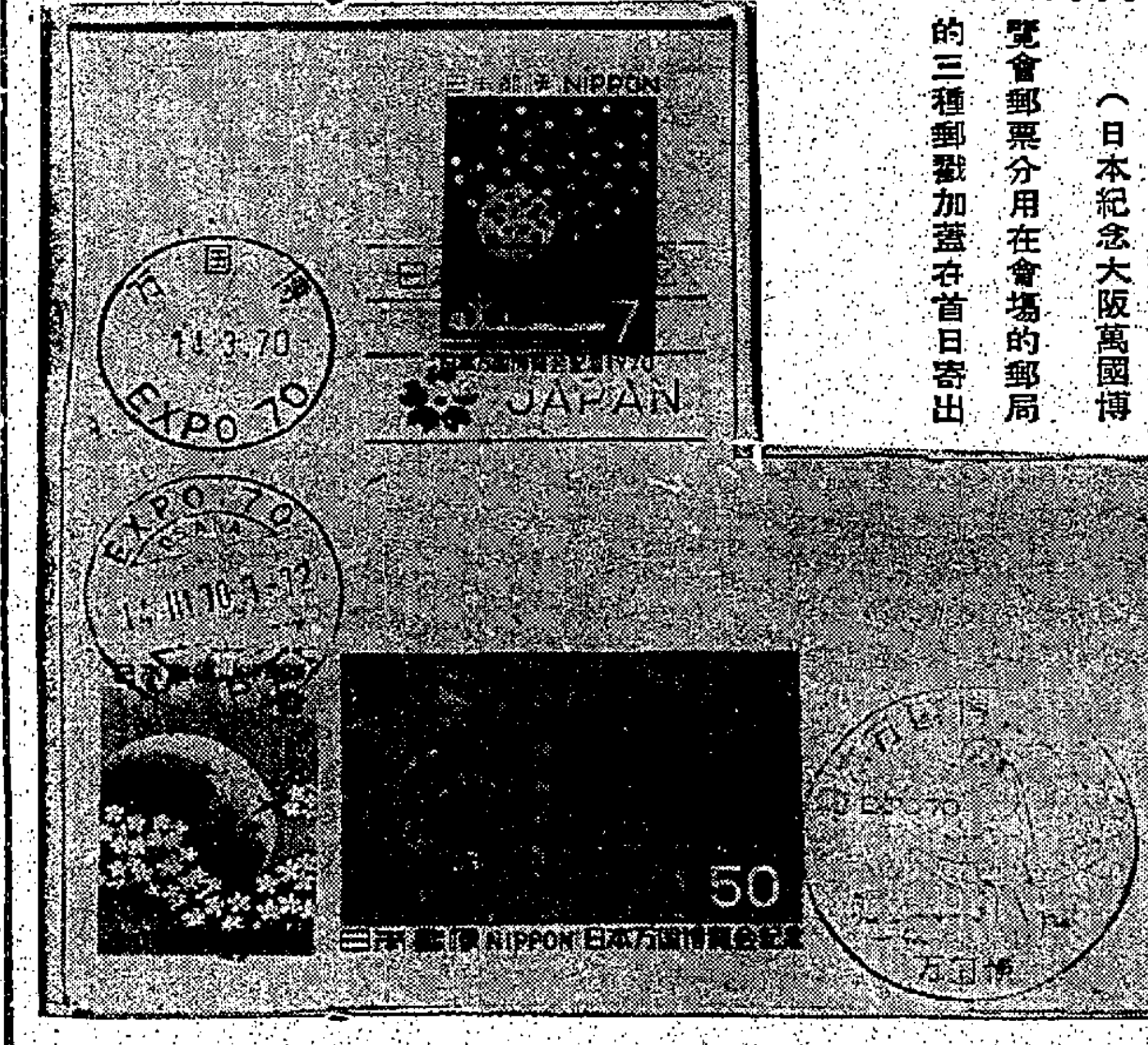


中華民國所出日本萬國博覽會紀念郵票首日封

(日本萬國博覽會加蓋郵票首日封)



100



東華

[illegible]

郵票

院區間及及廢棄委員會區院務院、董事局輪值、分發科、熱心、秘密、警察、  
有為醫院一百五十餘間，全部員工合共三千八百人。本年度共撥經費壹萬零  
為四萬一千五百六十元，未來年內之建設經費約，約需一千五百萬元。各項  
用有醫院一百五十餘間，全部員工合共三千八百人。本年度共撥經費壹萬零  
為四萬一千五百六十元，未來年內之建設經費約，約需一千五百萬元。各項  
用有醫院一百五十餘間，全部員工合共三千八百人。本年度共撥經費壹萬零  
為四萬一千五百六十元，未來年內之建設經費約，約需一千五百萬元。各項

大士之慈悲爲懷，普濟

大生織造廠出品

號六十四連華水角任  
二四六七〇人：路禮

三線牌衫

商標

註冊

衫線

日華  
報僑  
今

出版

# 香港保護兒童會


有鑒於家聲益乏，兒童身心發展不良，特於各區舉辦社會福利之兒童會，其母親婚向各界呼籲此種不利之情況，常見於城市之中，在此地區內，本會工作人員，大多數為義務性質，有暇，施工，援助金多，但缺乏材料有限。

五

（大阪中央郵局的郵戳）

(也門阿拉伯共和國郵票)

聯合國郵票





# 育教橋華

## 1970 英文中學會考試題預習專欄

聖道英文書院主編

### 數學科

(廿二)

MATHEMATICS (22)

#### 1. Important theorems for reference on:

##### A) Ext. & int. $\angle$ of a polygon

- 1) The int.  $\angle$  sum of  $\Delta$  (is equal to  $2\text{rt.}\angle$ )
- 2) Ext.  $\angle$  of  $\Delta$  (equals the sum of int. opp.  $\angle$ s)
- 3) Int.  $\angle$  sum of an n-sided polygon ( $2n - 4\text{rt.}\angle$ )
- 4) Ext.  $\angle$  sum of an n-sided polygon ( $4\text{rt.}\angle$ )

##### B) Parallel lines:

- 5) Two fundamental Axioms:
  - a) Two coplanar st. lines are either intersect or parallel.
  - b) Two intersecting coplanar st. lines cannot both be parallel to a third st. line. (Playfair's Axiom)
- 6) If either (a) alt.  $\angle$ s equal, or (b) corr.  $\angle$ s equal, or (c) int.  $\angle$ s supp., then the two st. lines are parallel.
- 7) If a st. line cuts two or more parallel lines then (a) alt.  $\angle$ s equal, (b) corr.  $\angle$ s equal, (c) int.  $\angle$ s supp.
- 8) Two or more st. lines which are parallel to the same st. line, are parallel to one another.
- 9) St. lines which are perpendicular to the same coplanar st. line, are parallel to one another.

##### C) In a parallelogram:

- 10) Opp. sides  $\parallel$  gram (are equal)
- 11) Opp.  $\angle$ s  $\parallel$  gram (are equal)
- 12) diag.  $\parallel$  gram (bisects each other)
- 13) diag. of  $\parallel$  gram bisects the  $\parallel$  gram into two congruent triangles.

##### D) A quadrilateral to be a parallelogram:

- 14) opp. sides equal; or
- 15) opp.  $\angle$ s equal; or
- 16) diag. bisect each other; or
- 17) a pair of opp. sides  $\parallel$  (= &  $\parallel$ )

##### E) Theorems on other properties of a quad.

- 18) Rectangle, square and rhombus are  $\parallel$  gram such that:
  - (a) for a rect.: the diag. are equal and bisect each other.
  - (b) for a square: the diag. are equal and bisect each other at rt.
  - (c) for a rhombus: the diag. are unequal, but bisect each other at rt.  $\angle$ s.
- 19) In an isos. trapezium:
  - (a) the diag. are equal;
  - (b) the base  $\angle$ s are equal.

[N.B. Rect. =  $\parallel$  gram + rt.  $\angle$ 

Square = rect. + adj. sides equal.

Rhombus =  $\parallel$  gram + adj. sides equal.

#### 2. EXAMPLES:

**Example 1:** In  $\Delta ABC$ , prove that the angle formed by the altitude with the angle bisector at A, equals half the difference of  $\angle B$  and  $\angle C$ .

Given:  $\Delta ABC$  with  $AD \perp BC$ AE bisects  $\angle BAC$ i.e.  $a_1 + a_2 = 90^\circ$ To prove:  $\angle DAE = \frac{1}{2}(\angle B - \angle C)$ Proof: In  $\Delta ABC$ , if  $\angle B > \angle C$ , $\therefore a_2 = \angle BAE - a_1$  $\therefore BAE = \frac{1}{2} \angle BAC, a_1 = 90^\circ - \angle B$  $a_2 = \frac{1}{2} \angle BAC - (90^\circ - \angle B)$  $a_2 = \frac{1}{2}(180^\circ - \angle B - \angle C) - (90^\circ - \angle B)$  $= \frac{1}{2}(\angle B - \angle C)$ Conversely, if  $\angle B < \angle C$ , then E lies between B and D.Hence,  $a_2 = \frac{1}{2}(\angle C - \angle B)$ [In particular, when  $\angle B = \angle C$  i.e.  $\Delta ABC$  is isos.] $a_2 = \frac{1}{2}(\angle B - \angle B) = 0^\circ$ Consequently,  $\angle DAE = \frac{1}{2}|\angle B - \angle C|$ NOTE: We may use (a)  $|\angle B - \angle C|$  or (b)  $\angle B \sim \angle C$ 

to denote the difference

In (a),  $|\angle B - \angle C|$  represents the absolute

Value of the difference

In (b)  $\angle B \sim \angle C$  means the difference between  $\angle B$  &  $\angle C$  (greater subtract smaller)

**Example 2:** AB is a side of an n-sided regular polygon. Find the condition for an other side of the polygon parallel to AB.

Solution: Denote the polygon by ABCD...MN...

Let MN be the xth side

s.t.  $MN \parallel AB$  &  $x \leq n$ 

Join AN

ABCD...MN is therefore a

 $(x+1)$ -sided polygonint.  $\angle$  sum of ABCD...MN is $[2(x+1) - 4] \text{rt.}\angle = (2x-2)\text{rt.}\angle \dots (1)$ 

Since ABCD...MN polygon is itself an n-sided regular polygon

 $\therefore \angle B = \angle C = \dots = \angle M = \frac{2n-4}{n} \text{rt.}\angle$  $\angle B + \angle C + \dots + \angle M = \frac{(2n-4)}{n}(x+1-2)\text{rt.}\angle$  $= \frac{2(n-2)(x-1)}{n} \text{rt.}\angle$ And,  $a \cdot n = 2\text{rt.}\angle$  (int.  $\angle$  sum of  $\Delta ABN$ )int.  $\angle$  sum of ABCD...MN =  $\frac{2(n-2)(x-1)}{n} + 2 \dots (2)$ Eq. (1) and Eq. (2) are identical (same int.  $\angle$  sum) $\therefore \frac{2(n-2)(x-1)}{n} + 2 = 2x - 2$  $(n-2)(x-1) + n = (x-1)n$  $nx - 2x - n + 2 + n = nx - n$  $x = \frac{n}{2} + 1$ 

Which is meaningful only when n is even; in other words, no parallel sides for an odd-sided regular polygon.

**Example 3:** As shown in fig., ABCD is a square,  $\angle APB = \text{rt.}\angle$ ,  $CX \parallel AP$ ,  $DQ \parallel BP$ . Prove that (1)  $PX = AP - BP$  (2)  $\angle APQ = 45^\circ$

Proof:  $\because AP \parallel QC$  $\angle BXC = \angle BPA = 1 \text{rt.}\angle$ i.e.  $b_1 + b_2 = a$ ,  $b_1 = 1 \text{rt.}\angle$  $\therefore \angle$  sum of  $\Delta$  $a_1 = a$ In  $\Delta BXC$ ,  $ABP$  $\angle BXC = \angle APB = 1 \text{rt.}\angle$  Proved $b_2 = a$  Proved $BC = AB$  (sides of square) $\Delta BCX \cong \Delta ABP$  (AAS) $BX = AP$  (corr. sides of  $\cong \Delta$ s) $PX = BX - BP$  $= AP - BP$ [Similarly, we find  $\Delta ABP \cong \Delta BCX \cong \Delta CDQ$  (AAS)] $x = QC - XC$  $= AP - PB$  $= PX$  $\therefore \Delta PQX$  is isosceles and right-angled at x.i.e.  $\angle QPX = 45^\circ$ 

**Example 4:** ABD, ACE are equilateral  $\Delta$ s on AB, AC of  $\Delta ABC$ , DAEF is a  $\parallel$  gram outside  $\Delta ABC$ . Prove that FBC is also an equi.  $\Delta$

Fig. (a)

Fig. (b)

Given:  $\Delta$ s ABD, ACE are equilateralADFE is a  $\parallel$  gramTo Prove: FBC is an equi.  $\Delta$ Proof: Let  $\angle BAC = \alpha$ then,  $\angle DAE = 60^\circ + 60^\circ + \alpha$  $= 120^\circ + \alpha$  (As in fig. a)(In fig. b:  $\angle DAE = 240^\circ - \alpha$ ) $\angle FDA = 180^\circ - \angle DAE$  $= 180^\circ - (120^\circ + \alpha)$  in fig. a $= 60^\circ - \alpha$ (In fig. b:  $\angle FDA = \alpha - 60^\circ$ ) $\angle FDB = \alpha$  in both fig. a & bHence, in  $\Delta$ s ABC, DBF $AC = DF$  (=AE) (sides of equi.  $\Delta$ )opp. sides,  $\parallel$  gram $\angle BAC = \angle BDF$  (=  $\alpha$ ) Proved $AB = DB$  sides of equi.  $\Delta$  $\Delta ABC \cong \Delta DBF$  SAS

## 1970 英文中學會考試題預習專欄

聖道英文書院主編

### 英文科

(廿二)

ENGLISH LANGUAGE (22)

#### Answers to Exercise 21

- |                      |                                                        |
|----------------------|--------------------------------------------------------|
| 1. (C) up            | 19. (A) devoured                                       |
| 2. (B) out           | 20. (B) efface                                         |
| 3. (D) through       | 21. (B) seeing                                         |
| 4. (C) off           | 22. (A) ran                                            |
| 5. (C) out           | 23. (C) would not have won                             |
| 6. (C) up            | 24. (C) on his arrival                                 |
| 7. (C) down          | 25. (B) entering the house                             |
| 8. (B) up            | 26. (A) the door being opened                          |
| 9. (B) out           | 27. (C) only could he give us help                     |
| 10. (D) over         | 28. (D) No sooner                                      |
| 11. (D) belief       | 29. (B) should have finished                           |
| 12. (A) ingenious    | 30. (C) had been working                               |
| 13. (D) necessitates | 31. (A) it is strange to have rain now                 |
| 14. (B) momentous    | 32. (A) it is possible that he is not tempted          |
| 15. (A) continuous   | 33. (C) I would do everything to make all of you happy |
| 16. (D) wages        | 34. (D) one should be practical                        |
| 17. (C) apologetic   | 35. (C) we should offer our help properly              |
| 18. (C) economically |                                                        |

#### Exercise 22

Precis:

Read the following passage carefully:

It is not easy to define luxury. It is a word whose meaning shifts and changes like the shape of a mountain in a driving mist. To the political economist, luxuries are all things which are not necessary to life and efficiency, and therefore they include many things, not only innocent, but very desirable. But to a Puritan preacher, luxury was of the devil, and a temptation to mortal sin. Moreover, luxury is not an absolute idea; we cannot say of any particular thing that it is in itself a luxury. For what is a luxury to one class of people, or in one country, or in one period, may be a necessary to another class, in another country, or another period. As the standards of living rise, things that were luxuries to the grandfathers become necessities to their grandsons.

As the economists classify things as necessities and luxuries, perhaps it will help us to a definition of the latter word, if we consider necessities for a minute. Necessaries for life and efficiency are a sufficient quantity of wholesome food, warm clothing, fuel and shelter. If a man has these, he can not only maintain life, but keep physically fit. But can any man, except the poorest, be content with only such bare necessities? The Bible says, "Man doth not live by bread alone." Man is not a mere animal; he has a mind and a soul to feed as well as a body. And for real living, as distinguished from mere existence, many other things than food and clothes and a house and fuel are necessary. And the higher the standard

of life to which any particular man has become accustomed, the greater the number and variety of things that are necessary. A child brought up in a poor working-man's home is quite comfortable and happy with very few things; but a boy reared in a well-to-do family becomes so accustomed to a certain standard of house, furniture, meals, dress, servants, and various conveniences, that he would be absolutely miserable if he were compelled to live in a working-class family. These things, which to the poorer man would be luxuries, are, therefore, to him real necessities; for though he might exist without them, he could not live (in the fullest sense of the term) without them.

Again, the tastes of individual men differ widely. To an eager scholar, books (which to many men are luxuries and quite unnecessary) are more necessary even than food and drink and shelter; and many a student would rather go without a fire on a cold night than deprive himself of his books.

(未完轉入第六張第三頁)

BC = BF corr. sides of  $\cong \Delta$ sSimilarly BC = CF  $\Delta ABC \cong \Delta BFC$  $\Delta FBC$  is equilateral

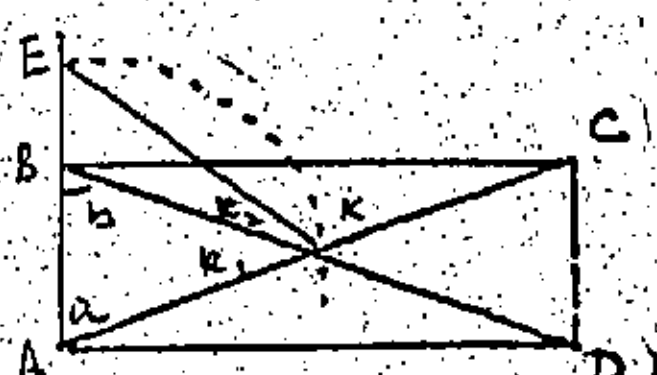
**Example 5:** The diagonals of rect. ABCD cut at K, and AK is greater than AB. The circle, centre A, radius AK, cuts AB produced at E. If  $\angle AKB = 4\angle BKE$ , find  $\angle BAC$

Given: Rect. ABCD

AK = AE

 $k_1 = 4k_2$ To find:  $a$ Solution:  $AK = AE$  (Given) $\angle E = k_1 + k_2 = 5k_2$  (base  $\angle$ s isos  $\Delta$ ) $b = \angle E + k_2 = 6k_2$  (ext.  $\angle$  of  $\Delta$ )

KA = KB (diag. of rect.)

 $a = b = 6k_2$  (base  $\angle$ s, isos  $\Delta$ )In  $\Delta ABK$ ,  $a + b + k_1 = 180^\circ$  $6k_2 + 6k_2 + 4k_2 = 180^\circ$  $16k_2 = 180^\circ$  $k_2 = 11\frac{1}{4}^\circ$ Hence,  $a = 6k_2 = 67\frac{1}{2}^\circ$ 







# 劇本的選擇

黎學奔

「寫在「天邊外」演出後」之一

三 劇本選擇問題，是多方面的，「劇本」是一個比較複雜的問題。在劇本選擇方面，我們所考慮的，不外乎是：(一)劇本內容，(二)劇本形式，(三)劇本演員，(四)劇本導演，(五)劇本舞台，(六)劇本觀眾。這六個問題，是劇本選擇時所必須考慮的。在「天邊外」演出後，我們對這六個問題，有了一些新的認識。在劇本內容方面，我們認為，劇本內容應該是豐富的，深刻的，能夠反映社會現實的。在劇本形式方面，我們認為，劇本形式應該是新穎的，獨特的，能夠吸引觀眾的。在劇本演員方面，我們認為，劇本演員應該是優秀的，能夠完美地詮釋劇本內容的。在劇本導演方面，我們認為，劇本導演應該是專業的，能夠正確地把握劇本導向的。在劇本舞台方面，我們認為，劇本舞台應該是寬敞的，能夠容納大量觀眾的。在劇本觀眾方面，我們認為，劇本觀眾應該是廣泛的，能夠覆蓋不同年齡、不同性別、不同職業的觀眾。在「天邊外」演出後，我們對這六個問題，有了一些新的認識。在劇本內容方面，我們認為，劇本內容應該是豐富的，深刻的，能夠反映社會現實的。在劇本形式方面，我們認為，劇本形式應該是新穎的，獨特的，能夠吸引觀眾的。在劇本演員方面，我們認為，劇本演員應該是優秀的，能夠完美地詮釋劇本內容的。在劇本導演方面，我們認為，劇本導演應該是專業的，能夠正確地把握劇本導向的。在劇本舞台方面，我們認為，劇本舞台應該是寬敞的，能夠容納大量觀眾的。在劇本觀眾方面，我們認為，劇本觀眾應該是廣泛的，能夠覆蓋不同年齡、不同性別、不同職業的觀眾。

# 劇藝隨筆

期三二一第

「天邊外」演員們在「天邊外」演出後，有了一些新的認識。在劇本內容方面，我們認為，劇本內容應該是豐富的，深刻的，能夠反映社會現實的。在劇本形式方面，我們認為，劇本形式應該是新穎的，獨特的，能夠吸引觀眾的。在劇本演員方面，我們認為，劇本演員應該是優秀的，能夠完美地詮釋劇本內容的。在劇本導演方面，我們認為，劇本導演應該是專業的，能夠正確地把握劇本導向的。在劇本舞台方面，我們認為，劇本舞台應該是寬敞的，能夠容納大量觀眾的。在劇本觀眾方面，我們認為，劇本觀眾應該是廣泛的，能夠覆蓋不同年齡、不同性別、不同職業的觀眾。

# 評新世紀三齣短劇

連寒

新世紀劇社，三月八、九兩晚，在「天邊外」演出三齣短劇，一連兩晚，吸引了不少觀眾。這三齣短劇，分別是：《天邊外》、《天邊外》、《天邊外》。這三齣短劇，內容豐富，形式新穎，演員優秀，導演專業，舞台寬敞，觀眾廣泛。在「天邊外」演出後，我們對這三齣短劇，有了一些新的認識。在劇本內容方面，我們認為，劇本內容應該是豐富的，深刻的，能夠反映社會現實的。在劇本形式方面，我們認為，劇本形式應該是新穎的，獨特的，能夠吸引觀眾的。在劇本演員方面，我們認為，劇本演員應該是優秀的，能夠完美地詮釋劇本內容的。在劇本導演方面，我們認為，劇本導演應該是專業的，能夠正確地把握劇本導向的。在劇本舞台方面，我們認為，劇本舞台應該是寬敞的，能夠容納大量觀眾的。在劇本觀眾方面，我們認為，劇本觀眾應該是廣泛的，能夠覆蓋不同年齡、不同性別、不同職業的觀眾。



江光華飾演「天邊外」之造型

最近「天邊外」演出三齣短劇，吸引了不少觀眾。這三齣短劇，分別是：《天邊外》、《天邊外》、《天邊外》。這三齣短劇，內容豐富，形式新穎，演員優秀，導演專業，舞台寬敞，觀眾廣泛。在「天邊外」演出後，我們對這三齣短劇，有了一些新的認識。在劇本內容方面，我們認為，劇本內容應該是豐富的，深刻的，能夠反映社會現實的。在劇本形式方面，我們認為，劇本形式應該是新穎的，獨特的，能夠吸引觀眾的。在劇本演員方面，我們認為，劇本演員應該是優秀的，能夠完美地詮釋劇本內容的。在劇本導演方面，我們認為，劇本導演應該是專業的，能夠正確地把握劇本導向的。在劇本舞台方面，我們認為，劇本舞台應該是寬敞的，能夠容納大量觀眾的。在劇本觀眾方面，我們認為，劇本觀眾應該是廣泛的，能夠覆蓋不同年齡、不同性別、不同職業的觀眾。

# 我看「天邊外」的演出

辛西燕

最近「天邊外」演出三齣短劇，吸引了不少觀眾。這三齣短劇，分別是：《天邊外》、《天邊外》、《天邊外》。這三齣短劇，內容豐富，形式新穎，演員優秀，導演專業，舞台寬敞，觀眾廣泛。在「天邊外」演出後，我們對這三齣短劇，有了一些新的認識。在劇本內容方面，我們認為，劇本內容應該是豐富的，深刻的，能夠反映社會現實的。在劇本形式方面，我們認為，劇本形式應該是新穎的，獨特的，能夠吸引觀眾的。在劇本演員方面，我們認為，劇本演員應該是優秀的，能夠完美地詮釋劇本內容的。在劇本導演方面，我們認為，劇本導演應該是專業的，能夠正確地把握劇本導向的。在劇本舞台方面，我們認為，劇本舞台應該是寬敞的，能夠容納大量觀眾的。在劇本觀眾方面，我們認為，劇本觀眾應該是廣泛的，能夠覆蓋不同年齡、不同性別、不同職業的觀眾。

# 黎覺奔主講 戲劇的修養

戲一劇座

三月二十二日下午五時至五時十五分開始。由黎覺奔主講「戲劇的修養」，其內容如下：  
A、[戲劇]一詞之概略(戲劇之基本認識)  
B、軍事戰略之點和線(戲劇演出原理)  
C、[做戲，玩玩而已！](表演藝術法則)  
D、所謂「最佳」戲劇也者(論大學生演劇)  
E、結論：到真正的演劇藝術之路

# 一九九九年香港話劇總結(二)

三月份

一九九九年香港話劇總結(二) 三月份  
三月一日，在「天邊外」演出三齣短劇，吸引了不少觀眾。這三齣短劇，分別是：《天邊外》、《天邊外》、《天邊外》。這三齣短劇，內容豐富，形式新穎，演員優秀，導演專業，舞台寬敞，觀眾廣泛。在「天邊外」演出後，我們對這三齣短劇，有了一些新的認識。在劇本內容方面，我們認為，劇本內容應該是豐富的，深刻的，能夠反映社會現實的。在劇本形式方面，我們認為，劇本形式應該是新穎的，獨特的，能夠吸引觀眾的。在劇本演員方面，我們認為，劇本演員應該是優秀的，能夠完美地詮釋劇本內容的。在劇本導演方面，我們認為，劇本導演應該是專業的，能夠正確地把握劇本導向的。在劇本舞台方面，我們認為，劇本舞台應該是寬敞的，能夠容納大量觀眾的。在劇本觀眾方面，我們認為，劇本觀眾應該是廣泛的，能夠覆蓋不同年齡、不同性別、不同職業的觀眾。



林麗華飾演金銀絲之造型

「天邊外」演員們在「天邊外」演出後，有了一些新的認識。在劇本內容方面，我們認為，劇本內容應該是豐富的，深刻的，能夠反映社會現實的。在劇本形式方面，我們認為，劇本形式應該是新穎的，獨特的，能夠吸引觀眾的。在劇本演員方面，我們認為，劇本演員應該是優秀的，能夠完美地詮釋劇本內容的。在劇本導演方面，我們認為，劇本導演應該是專業的，能夠正確地把握劇本導向的。在劇本舞台方面，我們認為，劇本舞台應該是寬敞的，能夠容納大量觀眾的。在劇本觀眾方面，我們認為，劇本觀眾應該是廣泛的，能夠覆蓋不同年齡、不同性別、不同職業的觀眾。

## 幕銀闊彩七

無色萬分出  
氣派最大

打鬥最佳  
動作最快  
情節最緊

秋風壯除方勇  
萬載千雄害力南

虎展艱面海一山一  
雄開萬臨神個猛個

風了險着龍是虎是  
！龍！千！出！下

## 龍神虎狂

！製的磅氣！部的史有  
作大礮勢片西性歷

！氣！威！心！氣  
！！！！

！殺！凍！神！耿！忠！勃！英  
！氣！！！！

## THE PRICE OF POWER

！片俠公歌！傑姊藏臥  
王義司洲作妹龍虎

獻盛大天  
映大天  
預即擠必巨輝  
售日擁然製煌

：星巨武英席首  
利活穆孟甘

：星巨牌王大兩  
德雲華雲  
斯倫信尊

奸殺，報死出，護  
！賊神父！生英總  
除槍仇入雄統

合馬班一藏臥暨  
演大人原龍虎

！傑又一里拉華奧尼東  
！氣！威！心！氣  
！！！！







大字四個  
細字四十  
每天二元

賜治  
處  
九龍代理佐道碼頭售票處側築盤號  
中環分處何乍街香港華人銀行樓下  
總社荷李活道一〇六至壹壹八號

下列信箱有信 請携收據來取

# 日本網鐵

設備新機 隨時開購  
任何尺寸 歡迎定購

**寶昌五金號**  
電話：80431, 80451  
地址：新加坡 巴耶利峇路 182 號

## 永聯打字機行

專營各國名廠打字機計算  
及二手 UNDERWOOD  
字機特價優待歡迎參觀

總代理中國人壽大藥房  
電話：B240303, B240920

[illegible]

**租出**

頭適合庄口  
米行各業  
電話 36523 陳治

**貨倉、廠房**

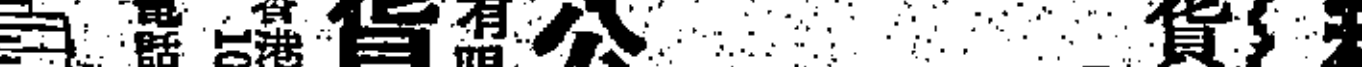
分層廉租  
交通方便  
設備新穎  
自動運輸  
私家碼頭  
歡迎參觀

**公中和**

有限公司

**貨倉**

香港牛車水  
灣仔碼頭西  
電話 35834  
35834



**肝角吉樓**

亞答街門牌第貳拾貳號  
電話四四六時日01612

**舊樓平售**

舊便士路門牌第貳拾貳號  
三層樓下座落吉寧街  
五三三號上座落吉寧街  
25號亦可併售電氣師  
生信估價

**機器出**

十八號波士路新式  
美國華拿士八呎  
美國華拿士八呎  
四吋半呎呎呎呎呎  
三號高壓能壓一號

**轉手也平**

開張水喉自製  
宜門七二二號有  
價請來

**西聯威新樓**

月供二百一萬餘元起

取辦代理有限公司-H-249311-H-455351

**出售**

**屋樓**

大廳 廚房 浴室 廁所 房

電話：252397, 248630

**鏡記舖樓**

大廳 廚房 浴室 廁所 房

電話：252397, 248630

**出租**

大廳 廚房 浴室 廁所 房

電話：252397, 248630

亞		奶		山		致	
皆	秀	路	地	築	務		
老		臣		東		油	

香港  
中區警署  
李國華  
陳永業  
謝志強  
馮慶雲

天德堂  
德忌利士  
華人義勇隊  
石甸  
聯邦大廈  
恒生銀行  
威多利亞  
消防局駐

	利士街	利源藥行	利源西街	乍街	萬宜大廈	皇后街	中環市場
--	-----	------	------	----	------	-----	------

[illegible]

**雪櫃**  
雪櫃四二三號  
雪櫃四二三號  
雪櫃四二三號

**噴油**  
噴油四二三號  
噴油四二三號  
噴油四二三號

**電視**  
電視四二三號  
電視四二三號  
電視四二三號

**現貨啤機**  
現貨啤機四二三號  
現貨啤機四二三號  
現貨啤機四二三號

**日影印**  
日影印四二三號  
日影印四二三號  
日影印四二三號


**油漆**  
油漆四二三號  
油漆四二三號  
油漆四二三號

**打字機修理**  
打字機修理四二三號  
打字機修理四二三號  
打字機修理四二三號

**萬能角鋼**  
萬能角鋼四二三號  
萬能角鋼四二三號  
萬能角鋼四二三號

**名廠打字機**  
名廠打字機四二三號  
名廠打字機四二三號  
名廠打字機四二三號

**記號字委託**  
記號字委託四二三號  
記號字委託四二三號  
記號字委託四二三號

**出讓** **萬能角鋼工程家** **德國寶龍牌電動離心乾衣機** **真正英國**  
 高文工程公司 Tel: 42 681224 **BLOMBERG SPIN DRYER** **GM GRAY**  
 20龍文沙咀金巴利道22-23號 容量特大每次可乾衣服布料15磅 **通用式**  
 乾得快 經濟省電 保固耐用 分付詳情每機付\$60 先電約參閱 **油渣機**  
 總代理永勝南行有限公司   
 旺士街31號電話 731616 731818

[illegible][illegible][illegible]

**吉樓相租**

有樓一間，坐落於... 租期... 有意者請洽...

**地王二樓**

有樓二間，坐落於... 租期... 有意者請洽...

**丁廠大廈**

有樓一間，坐落於... 租期... 有意者請洽...

**快意 1500**

有車一輛，坐落於... 租期... 有意者請洽...

**白膠燈罩**

有燈罩一打，坐落於... 租期... 有意者請洽...

**洋樓出售**

有洋樓一間，坐落於... 租期... 有意者請洽...

**實樓平台**

有實樓平台一間，坐落於... 租期... 有意者請洽...

**半山**

有半山一間，坐落於... 租期... 有意者請洽...

[illegible]

**售** 即住 樓大寶東 伙有人 祇入

九龍八中書院生行各酒下地庫B  
 樓內有廚房及浴室大除舊換新上樓  
 西立己得樓上房 司公限有隆發海東：處辦治  
 鄰A大寶東樓 八七六二大寶東樓五九六〇四二、三二一三二日號

或買或租 各商客

**何東產業有限公司** 代理

**長興大廈 · 長發大廈**

九龍旺角  
 長發二十七號  
 (旺角角道交界)

月付三百元即做業主

電 K935757洽購

**售 租 房**

樓約七千  
 六百呎樓  
 高十一呎  
 六吋適合  
 各行工業  
 完成諸君  
 易利文公  
 司H三三  
 三七八七

[illegible][illegible]

**物業出售**

新蒲崗新收租屋  
餘約現收租

工廠六萬  
型工業地

樓宇三元  
面有餘理

邊角地K650658  
六千零六十呎

**吉樓**

出賃樓收租  
七十九五七七呎洽

**洋樓**

有意請向實  
理處陸晉治

**花山**

設備齊全  
迎有蓋車位  
面積約貳千  
捌百餘呎

**吉**

厦門月23  
粵東海景  
環境幽雅

**父**

拾號寶城大  
香港寶珊道

**吉樓出售**

付諸議定座四座  
交收時可拆遷  
四座下層三座  
每座三十三呎  
洽商

官塘侯安街明順大

**特**

九樓(連天台)418呎  
九樓(連天台)330呎

適時置業有限公司  
物業街昌明書

**灣 瓜 土**

高息舖位樓出售

號洽中環怡和大道146 國

電話: 230589

**售租樓唐位舖廠工**

招租  
興業公司  
六基大廈  
三基大廈  
四基大廈  
五基大廈  
六基大廈  
七基大廈  
八基大廈  
九基大廈

**廠房**

七基大廈  
八基大廈  
九基大廈

**園環**

七基大廈  
八基大廈  
九基大廈

**瓜 瓜 土**

高息舖位樓出售

號洽中環怡和大道146 國

電話: 230589

[illegible]

**造皮牆紙**  
 1970/71年度最新花式。現貨到港  
 保鮮美。代理格價。直接供應。並有  
 精工糊紙。覆台慶及東南亞分銷處。  
 洋行有限公司牆紙部  
 行1201室電話K675257 - K673400

**用戶注意!**  
有現貨零件供應  
照公價優待配給  
總代理：北極公司  
香港太子大廈二一〇七號  
電話：二二三九〇八一至五

**現成機器工廠**

樓宇  
租售  
(一)北角英皇  
道兩方六號

萊士美菲路  
**立，貨倉廉租**  
由260呎至4,300呎  
電話：H-249311, H-465391

**吉樓** 旺角邊架  
街一八七  
號十一樓  
租合者請  
電八五二三五九陳治

**招租**

**廠房出租** 九龍架木步區華街面廣

電話：式二九四三〇  
式二九四四六  
香港拍賣行及  
地產代理有限公司  
(地產部)

太子道近喇沙醫院約蓋  
 千餘尺三房二廳兩廁  
 浴室工人房另光線充  
 足環境優美可即交吉  
 有意請於三月卅一日  
 月一日至上午九時至  
 十二時電 K 30389 洽  
 聖瀾楊屋  
 道工面大

**吉樓出售**  
官塘道313號

A座九樓	\$25,600
C座九樓	\$23,200
D座九樓	\$23,200

電話: H 238988

電話: 2290664  
230251

**機膠塑**  
德治站柴大  
成H 809452  
450251  
安膠  
士機  
教一  
十至  
部三

樓鋪最平  
汝州街順邊口門牌58  
號二樓15間開張8800  
元之店15間開張5000  
松雲街二間5500 槐花  
街舖二間14000 十瓜  
區順成號二間 咀巷老街  
街舖16000以上交吉現  
街舖五萬五美利寶街  
舖20000順昌舖380  
新市崗某酒樓招租  
1000日夜62064號記

官塘物羅街米鄰大樓

**廉售**

七樓收租\$210售\$19,000  
八樓收租\$210售\$17,000  
九樓收租\$200售\$17,000  
十樓收租\$190售\$15,200

H一四三三五三六  
K一八九三四十三

易校角道第貳十五號  
 西面樓四大棟房七百  
 四拾廿年地盤四萬六千  
 餘  
 總洽有 3008







